Ն՝ 871 — 1880 ՅՈՒԼԻՍ 10 ԲԻՆԶՇԻՆՊԻՀ — ԻՒԶԻՒՆՃԻՒ ՕՐԷ

ԹԷՐԹԷՍԱՆԸ ԷՖԷՐԷԱՐ

ՄԷԿԱՏՏԸ ԲՈԼՈՐԻՑԻՆ ԻԼՄԻՑԷ ՎԷ ՄԻԼԻՑԷ ՎԷ ՍԱՀՄԱՆԻՑԻ ՀԱՄԱՐ ԵՒԿԱՄԱՐ ՂԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ
Մէնիտիէ 20 ղրուշտան
ՕԹԱՄՊՈԼ ԻՉԻՒՆ
Պիր տէնէլիք . . . 200 ղրուշ
Ալթը այլըգ . . . 100 »
Իւչ այլըգ . . . 55 »
ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՉԻՒՆ
Բօսթա իւէ իրսալ օլունճագ-լար իչիւն
Պիր սէնէլիք . . . 230 ղրուշ
Ալթը այլըգ . . . 120 »
Իւչ այլըգ . . . 60 »
Մէնիտիէ 1 ղրուշ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ
Պէհէր սաթիրը իչիւն
1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 ղրուշ
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումումրու սարրաֆիյէյէ այիտ,
2 յէ 3ի ճէնգ սահիֆէյէրէ 6 »
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »
Ձիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր:
Մէվատտը նաֆիյա տայիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ, իատէ օլունմայանագ:
Մէնիտիէ 1 ղրուշ

իտարէխանէսի վէ մաթպասասը, Սթամպօլոսա Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 8 տէ տիր: — Ղազէթանըն ումումրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆիյէյի մէվատտ հագդընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիպի, քեաֆիյէյի մէքեաթիպին տախի անը նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտեր:

ԱՍԹԱՆԷ 10 ՅՈՒԼԻՍ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Պու կիւնքի կիւնտէ պիւթիւն էւրօքա՝ պիր թէնրիւլէկեահէրն էօնինտէ պուլունուր: Պապը Ալիին՝ Պերլին գօնֆէրանսընդն գարարընը գապուլ իտէմէ յէճէ՝ մուհագագ կիպի կէօրիւնիւյոր: պու հալտէ Էվրօքալըլարնէ՝ եարաճագ, Եունանա «պիր եարաճաղրմըզը եարարդ, չիմտի գուվէթին վար իսէ օ եէրլերի ալ, Հօգսա նէ եարալըմ» կիպի պիր սէօզ սէօյլէմէյէ օրթատան չէքիլեճէքլէր մի, Եօգսա միւշթէրէք վէ ումումի պիր հարքէթէտ՝ մի պուլունճագլար տը:

Եա էօյէ պիր սէօզ իլէ գանաթի իմմէյիպ տէ, պիր հարքէթտէ պուլունճաղա գարար վերտիրլերի հալտէ, պէյնիէրինտէ իմթիհան հասըլ օլմազ իսէ, օ վագը թ նէ օլար:

Էրօքա տէվլէթլերինին պու պապտէ իտէճէքլերի թէչէպպիսիս վէ հարքէթլերինին էհէմմիյէթինի անլամագ իչիւն, պունա գարշըմագտան մադսէտլերի նէ օլտուղունը պի մէք իգթիզա իտէր:

Էկեր Էրօքանըն մագսէտի եարընը Պերլին գօնֆէրանսընդն 13 իւնճիւ բրօթօգօլունու իմրա իտէրէք Եունանա պիր էյիք՝ իմմէքտէն իպարէթ իսէ, Պերլին գօնֆէրանսը գարարընդն իմրասընը Եունանդն քէնտի գուվվէթինէ լիհալէ իտէրէք, հիչ պիր տէվլէթ մուավենէթի ֆիիլիյէտէ պուլունմայաճագ, վէ եախսատ տէվլէթլերին պիր իքիսի օ թարաֆլարա տօնանմալարընը սէվգ իմմէք կիպի պիր նիւմայիշտէ պուլունճաղլար տը:

Զինքի պու հալտէ տէվլէթին պիրի տէօքէճէյի գանա վէ սարֆ իտէճէկի ագճէյէ աճըմալը պ տա, պու գարարդն իմրասը իչիւն Եունանա պիր մուավենէթը ֆիիլիյէտէ պուլունճաղ օլուր իսէ, իհթիմալ քի տիկէր պիր տէվլէթ տախի օնա գարշը զահիրէն վէ եախսատ խաֆիէն տէվլէթը Օսմանլէյէ մուավենէթ իտէպիլիր:

Պէօյլէ պիր հարքէթի, Շարդտա բէք պէօյիւք պիր դարբէզէրլուղա վէ պէյլքի նիհայէթ պիր մահարէթի ումումիյէ յէ սէպպիրէթ վէրէպիլիր:

Հէր նէ գատար քի Պէրլին գօնֆէրանսընտա տէվլէթլերին մուրախասլարը պէ յինտէ իմթիֆագ հասըլ օլտու իսէ տէ, տէվլէթլերին պագրսը, միճեերէտ գարշը տուրմագտա մահզուր կէօրիւլէրէր իչիւն, իմթիֆագ տախիլ օլմայա մէճբուր օլմուշար տը:

Անճագ՝ իմթիֆագ սէօզտէ օլուպ, իշ ֆիիլէ կէլինճէ, իմթիֆագդն պագը գալըպ գալմայաճաղը մէճհուլ տը:

Հէր հալտէ Պապը Ալիին պու տէֆա վէրէճէյի ճէվապ իւզէրինէ, Էյրօքանդն նէ հարքէթտէ պուլունճաղը կէօրիւլէճէք տիր, չիմտիլիք եալընըզ չունու պիլիրիզ քի, Զարպ տէվլէթլերինին իմթիֆագ իմթիֆլերի մէսլէք, Եունանդն լէյհինտէ, վէ Շիմալ տէվլէթլերինին մէսլէքի իսէ, Եունանդն ալէյհինտէ տիր. անճագ նէ Զարպ տէվլէթլերինին մագսատը սրրի Եունանա պիր խրամէթ իմթիմէք տիր, նէ Շիմալ տէվլէթլերինին պու նիյէթի տէվլէթը Օսմանլիյէ օյան մուհագաթլերիտէն իլէրի կէլիյօր. պու իքի թարաֆդն հէր պիրի՝ քէնտի մէնֆէիինի պէօյլէ պիր հարքէթտէ պուլույօր, վէ հէր իմրաֆդն ասըլ մագսատը խարիճտէքի մէսէլէնին պիսպիւթիւն զայրը տը:

* * *

Բալահաթ մէսէլէսի պիւսպիւթիւն գալէ ալընմազ օլտու:

Վագտա պիր թարաֆտան Պապը Ալիին՝ միւշթէրէք նօթանընդն էրմէնիսթան ըսլահաթը հագդընտաքի ֆգրասընա վէրտիյի ճէվապ սիֆէրա պէյնինտէ մուգաքէրէ վէ միւթալաա օլունմագտա, վէ ճէվապը հագդրլանմագտա օլտուղու կիպի, պիր թարաֆտան տա Ռումէլի վիլայաթը իչիւն եարընլան նիզամնամէ՝ մուխթէլիթի գօմիսիոնտա թահգիգ վէ թէտգիգ օլունմագտա տը:

Ըսլահաթը մաթլուպէնին Ռումէլինտէ իճրասը, պու նիզամնամէնին գապուլ վէ թատբիգինէ միւթէվագգիֆ օլտուղու կիպի, Անատօլուտա իճրասը տախի՝ օ նիզամնամէնին Անատօլու գրթասընտաքի վիլայաթա տախի թաթպիգի թէքլիֆինին գապուլի իլէ պէրապէր, պու նիզամնամէնին իքմալինէ մէնութ տը:

Մալիւմ տիր քի, Պապը Ալիինդն՝ մուշթէրէք նօթանընդն էրմէնիսթան հագդընտաքի ֆգրասընա վէրտիյի էճվապտա՝ Անատօլուտա տախի Ռումէլի վիլայաթը իչիւն եարընլան նիզամնամէյի իճրա իմմէք նիյէթինտէ պուլունտուղունուպ, յան իմմիշ իսի:

Շիմտի իշ՝ իպթիտա Պապը Ալիինին պու թէքլիֆինին սիֆէրա թարաֆընտան գապուլ օլունուպ օլունմայաճաղընտա օլուպ, սիֆէրա պու թէքլիֆի գապուլ իմտիրատէն սօնրա տախի՝ նիզամնամէնին թասատիգ վէ իքմալինէ միւթէվագգիֆ պուլունճաղ տը:

Անճագ սիֆէրա՝ Ռումէլի վիլայաթը նիզամնամէսինին այնը իլէ վէ եախսատ պագը թատբիլաա Անատօլուտա իճրասընը գապուլ իմտիրլերի հալտէ պիրէ, իշ՝ պու նիզամնամէնին իքմալինտէ օմմայրպ՝ էն պէօյիւք էհէմմիյէթ պու նիզամնամէնին իճրասընտա տը:

Պապը Ալի՝ սիֆէրատան պիր ճէվապ ալմատրգճա, վէ վիլայաթ նիզամնամէի ճէտտիտի գօմիսիոնը մախսուսը թարաֆընտան թասդիգ օլունմատրգճա, բալահաթը էսասիյէյէ կիրիշմէմէյէ մաղուր իսէ տէ, պու նիզամնամէնին իճրասը թէտպիր վէ վասէթալարընա չիմտիտէն թէչէպպիս իտուպ, հագդրլրգտա պուլունմասը իգթիզա իտէր:

Պու թէտպիրլերին պիրինճիսի տէ էհլիյէթի վէ նամուսը մէմուրար թէտարիքի տիր. պունա չիմտիտէն թէչէպպիս օլունմագ լազըմ կէլիր:

Հէր նէ գատար քի մէզհէպ վէ ճէնսիյէթէ պագրմատրը հալտէ, վէ զանընմըզտա տախի միւգթէտիր ատէմիր պուլունապիրիր իսէ տէ, պիզ էօթէտէն պէրի Էյրօքատան պագը մէմուրար կէթիրթմէք լիզումու ֆիքրինտէ պուլունտուղումուզ կիպ, չիմտի տախի պու ֆիքրատ ըսրար իտէրիզ:

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւնքի կիւն մէճլիսի վիւքէլա, Միզիւրիս բաշա հաղրէթլէրի տախի հաղրը օլտուղը հալտէ ագտը իմթիմա իտիպ, գօնֆէրանս գարարընա տայիր միւշթէրէք նօթայա վէրիլէճէք ճէվապ հագդընտա միւշաքէրէք ճէրէեան իմմիշ տիր:

Թէրճէմանը Հէրէֆէրդն պէեանընա կէօրէ, պու ճէվապ իչ տէօրթ կիւնէ գատար իմա օլունճագ իմիշ:

—Գարատաղ հուտուտու իւզէրինտէ կէչէնտէ վուգուտա կէմիշ օլան պիր գարաղալ մուհարէպէսինէ տաիր Պապը Ալիյէ վիւրուտա իտէն, վէ պու մուհարէպէյէ գարատաղլըարդն պէտ իյլէտիքլէրինի իսպաթ իտէն բաբօրթալը խարիճյէ նէզարէթինտէն սեֆարէթլէրէ թէպլիղ օլունմուշ տը:

Գարատաղդն Ցէրսատէթ էլչիսի՝ Գարատաղլըարդն պունա սէպպէպլիյէթ վիրմէյիպ, պու բիվայէթ իգիթիրա օլտուղունտան էյրմէնիսթան ըսլահաթը հագդընտաքի ֆգրասընա վէրտիյի ճէվապ սիֆէրա պէյնինտէ մուգաքէրէ վէ միւթալաա օլունմագտա, վէ ճէվապը հագդրլանմագտա օլտուղու կիպի, պիր թարաֆտան Ռումէլի վիլայաթը իչիւն եարընլան նիզամնամէ՝ մուխթէլիթի գօմիսիոնտա թահգիգ վէ թէտգիգ օլունմագտա տը:

Ըսլահաթը մաթլուպէնին Ռումէլինտէ իճրասը, պու նիզամնամէնին գապուլ վէ թատբիգինէ միւթէվագգիֆ օլտուղու կիպի, Անատօլուտա իճրասը տախի՝ օ նիզամնամէնին Անատօլու գրթասընտաքի վիլայաթա տախի թաթպիգի թէքլիֆինին գապուլի իլէ պէրապէր, պու նիզամնամէնին իքմալինէ մէնութ տը:

Մալիւմ տիր քի, Պապը Ալիինդն՝ մուշթէրէք նօթանընդն էրմէնիսթան հագդընտաքի ֆգրասընա վէրտիյի էճվապտա՝ Անատօլուտա տախի Ռումէլի վիլայաթը իչիւն եարընլան նիզամնամէյի իճրա իմմէք նիյէթինտէ պուլունտուղունուպ, յան իմմիշ իսի:

Շիմտի իշ՝ իպթիտա Պապը Ալիինին պու թէքլիֆինին սիֆէրա թարաֆընտան գապուլ օլունուպ օլունմայաճաղընտա օլուպ, սիֆէրա պու թէքլիֆի գապուլ իմտիրատէն սօնրա տախի՝ նիզամնամէնին թասատիգ վէ իքմալինէ միւթէվագգիֆ պուլունճաղ տը:

Անճագ սիֆէրա՝ Ռումէլի վիլայաթը նիզամնամէսինին այնը իլէ վէ եախսատ պագը թատբիլաա Անատօլուտա իճրասընը գապուլ իմտիրլերի հալտէ պիրէ, իշ՝ պու նիզամնամէնին իքմալինտէ օմմայրպ՝ էն պէօյիւք էհէմմիյէթ պու նիզամնամէնին իճրասընտա տը:

Պապը Ալի՝ սիֆէրատան պիր ճէվապ ալմատրգճա, վէ վիլայաթ նիզամնամէի ճէտտիտի գօմիսիոնը մախսուսը թարաֆընտան թասդիգ օլունմատրգճա, բալահաթը էսասիյէյէ կիրիշմէմէյէ մաղուր իսէ տէ, պու նիզամնամէնին իճրասը թէտպիր վէ վասէթալարընա չիմտիտէն թէչէպպիս իտուպ, հագդրլրգտա պուլունմասը իգթիզա իտէր:

Պու թէտպիրլերին պիրինճիսի տէ էհլիյէթի վէ նամուսը մէմուրար թէտարիքի տիր. պունա չիմտիտէն թէչէպպիս օլունմագ լազըմ կէլիր:

Հէր նէ գատար քի մէզհէպ վէ ճէնսիյէթէ պագրմատրը հալտէ, վէ զանընմըզտա տախի միւգթէտիր ատէմիր պուլունապիրիր իսէ տէ, պիզ էօթէտէն պէրի Էյրօքատան պագը մէմուրար կէթիրթմէք լիզումու ֆիքրինտէ պուլունտուղումուզ կիպ, չիմտի տախի պու ֆիքրատ ըսրար իտէրիզ:

Գարատաղդն Ցէրսատէթ էլչիսի՝ Գարատաղլըարդն պունա սէպպէպլիյէթ վիրմէյիպ, պու բիվայէթ իգիթիրա օլտուղունտան պագն իլէ, ազվկյաթը մէզբիւրէնին խարիճյէ նէզարէթի թարաֆընտան թասդիգ իտիլմիշ վէ աքսի թագտիրինտէ Ցէրսատէթէն ազիմէթ իտէճէրինի խարիճյէ նէզարը Ապէտին ըսլա հարքէթլերինէ պէյան իլէմիշ տիր: Սէֆիրին պու պէյանաթընա ճէվապէն, բաչի մուշարիլէյհ մահալինէ պիր թահգիգ գօմիսիոնու իրսալը իլէ իճրան թէտգիգ իտիլմէսինի թէքլիֆ իմիշ իսէ տէ, Գարատաղ սէֆիրի թալէպինտէ ըսրար իմմէքտէ իմիշ:

—Պապը Ալիտէ գարաղալ նէֆերինէ թօգաթ վուրան Ինկիլթէրրա սէֆարէթի իչիւնճիւ թէրճէմանը՝ սէֆարէթի թարաֆընտան պիր այ միւտտէթէ թամթիլի մէմուրիյէթ ճէզասընա տիւչար օլմուշ տը:

—Իշիմտիյիմիզ կէօրէ, զաթիյէ նազրը իլէ պիր գիյու գալը սէպգաթ իմմիշ օլան Ռուսիա թէրճէմանը Մ. Մաքսիմօֆրն իշ իչիւն Պապը Ալիյէ կէօնտէրիմէմսի հագդընտա Պապը Ալի թարաֆընտան Ռուսիա սէֆարէթխանէսինէ պիր նօթա իրսալ օլունմուշ տը:

—Ավթրիա սէֆիրը ճէտիտի Մ. Գալիս Ցէրսատէթէ կէլմէսինի պու հաֆթա թէէիիր իմմիշ տիր: Սէֆիրը ապրդ գօնթ Ցուպպիյէ հիւբիւմէթի մէթպուասը թարաֆընտան Գոսրն ոչ Ֆէր Նիյանընդն պիրինճի ռիմթպէսի իմթա օլունմուշ տը:

Անճագ սիֆէրա՝ Ռումէլի վիլայաթը նիզամնամէսինին այնը իլէ վէ եախսատ պագը թատբիլաա Անատօլուտա իճրասընը գապուլ իմտիրլերի հալտէ պիրէ, իշ՝ պու նիզամնամէնին իքմալինտէ օմմայրպ՝ էն պէօյիւք էհէմմիյէթ պու նիզամնամէնին իճրասընտա տը:

Պապը Ալի՝ սիֆէրատան պիր ճէվապ ալմատրգճա, վէ վիլայաթ նիզամնամէի ճէտտիտի գօմիսիոնը մախսուսը թարաֆընտան թասդիգ օլունմատրգճա, բալահաթը էսասիյէյէ կիրիշմէմէյէ մաղուր իսէ տէ, պունա հէնուզ դաթի պիր գարար վերիլմէմիշտիր:

—Գօնֆէրանս գարարը հագդընտա բէյզ ումումի սօրուլմագ իւզէրէ 225 ազատան միւրէքքէպ օլարագ պու կիւն վէ եախսատ ճումա էրթէսի կիւնիւ պիր մէճլիսը ումումի թօրլանճաղը եազըլմըշ իսի:

Գարատաղդն Ցէրսատէթ էլչիսի՝ Գարատաղլըարդն պունա սէպպէպլիյէթ վիրմէյիպ, պու բիվայէթ իգիթիրա օլտուղունտան պագն իլէ, ազվկյաթը մէզբիւրէնին խարիճյէ նէզարէթի թարաֆընտան թասդիգ իտիլմիշ վէ աքսի թագտիրինտէ Ցէրսատէթէն ազիմէթ իտէճէրինի խարիճյէ նէզարը Ապէտին ըսլա հարքէթլերինէ պէյան իլէմիշ տիր: Սէֆիրին պու պէյանաթընա ճէվապէն, բաչի մուշարիլէյհ մահալինէ պիր թահգիգ գօմիսիոնու իրսալը իլէ իճրան թէտգիգ իտիլմէսինի թէքլիֆ իմիշ իսէ տէ, Գարատաղ սէֆիրի թալէպինտէ ըսրար իմմէքտէ իմիշ:

—Զէթինէտէն չու ֆգրա եազըմըշ տը:

«Ռուսիանըն նասիհաթը իւզէրինէ Գարատաղ չիմտիքի հալտէ Արնաուտտար սէֆիրտէ հիչ պիր թաարրուզտա պուլունմայաճ՝ անճագ Արնաուտլուգ հուտուտրը թէճավուզ իմմէք վէ Անթիվարի իլէ Պոյանա տրասընտա քեային արագիի իշղալ իյլէմէք իւզրէ Եունանլըլարընը էյրիրէ կիրմէյէրինէ պէքէյլյէճէք տիր: Զէթինէ իլէ Ալթինա տրասընտա քէմալը կէրմի իլէ իճրան մուխապէրաթ օլունմագտա տը:»

—Արնավուտ իմթիհասը թարաֆընտան Ցէրսատէթտէ պուլունան Արնավուտ բէիսլէրինէ սախիրէն կէօնտէրիլէն մէքթուպլարտա, Պապը Ալիինդն՝ սիֆէրա-յա ճէվապընը վէրմէզտէն էվվէլ, գօնֆէրանս գարարլարը հագդընտա նէ եօլտա հարքէթթ իտէճէյինի անլայտրագ, Արնավուտ իմթիհասընա պիտորիրիմէսի միւմանիյէյհիմ բէիսլէրէ թէնպիհ օլունմուշ տը:

—Սիւրրէի Հիւմայուն ճումատ իրթէսի կիւնիւ պէյիք ալայ էլչիսաճ օլունճագ իմիշ:

—Շէհր էմանէթինէ վէրիլէճէք իսթիտալար ատհապընտան գայտէյէ իւճրէթի օլարագ պէյէր ղուշ ալընճաղը սէօյլէնիյօր:

—Թրապզոն վիլայէթինտէ Ռուս գայմէսինին թէտավիւլի թահգիգ մէմուրիյէթէ ալընմըշ տը:

—Ալբան մալիւմաթը ախիրէյէ կէօրէ, մատամ Սգօպէլէֆի Ֆիլիպ ճիվարընտա գաթլ իտէն Ռուսիալը զապթի պունտան էվվէլ Ցէրսատէթէ կէլիպ, ճինայէթէ իչթիրաքլարը օյան տէօրթ նէֆէր խրտամը խրզմէթինէ ալմըշ իմիշ: Մատամ Սգօպէլէֆ քէրիմէսինի կէօրմէք իւզրէ Էվրօքայա կիմմէք իւզրէ օյտուղու կիպի իւզէրինտէ տէ 200,000 ֆրանգ պուլունմագտա իմիշ:

—Պու քէրրէ Ցէյարպէքիր վիլայէթինտէն ադնամըն վէ վան վիլայէթինտէն էրքէք գօյուն վէ քէչի իլէ թօհումտան գալմըշ սրզրընտան մատտա հայվանաթըն խարիճէ չէգարբլմասը մուվագգաթէն մէն օլունմուշ վէ պու գարար սիֆէրայէ թէպլիղ իտիլմիշ տիր:

—Սրանիա տէվլէթինին Ռումանիա գօնսօլոսու Մ. Ֆօսգօր Ցէրսատէթէ մուվասէլէթ իմմիշ տիր:

—Եունանիսթանըն Ֆիթիօթիտ նամ մահալտէ պիր խայլի զէնկին սոհապը եմլաք՝ սիւվարիյէ պիրը իտիլմէք վէ սիրաշ վէ միւհիմմաթ մուհաֆազա իմմէք վէ ումումէն օրտու իչինէ գուլլանմագ իւզրէ մէճճանէն խանէլէր վէրմէյի Եունան հարպիյէ նազրընա թէքլիֆ իմմիշլեր տիր:

—Լամիտտա նէյր օլունան Ֆոս ոչ ԼՕՆԷ՝ նամ կազէթանընդն պէյանընտա կէօրէ, Եունան հուտուտրտա պուլունան պիլճիմէք Օսմանը ասքէրլերի՝ Եունան օրտուսընդն պաղմէթէն պիր հիճումընա օղրամամագ իչիւն իչէրիյէ տօզրու վէ գալէլերէ չէքիլմիշլեր տիր:

Այնը կազէթայա եազըլըդընա կէօրէ, եէնիչէհիրտէ թէսալիա խրիսթիյանլարը ալէյհինտէ իսլամլար թարաֆընտան թէրթիպ իտիլմիշ պիր ճէմիյէթը խաֆիյէ քէչֆ օլունմուշ տը:

—Ալբըզմըզ մալիւմաթէ կէօրէ, Ալբանիա գրանիցասընտա գրանիցա հիւբիւնճէ վիլայաթրն վէրկի վէ ալար վէ սայրէսի էվվէլա մահալլի մէմուրլարընդն մաաշաթ վէ մէսարիֆի սայրէի մահալլիյէսինէ վէրիլմէսի սօնրա պագը գալան վարիտաթ ըմթամգօլա կէօնտէրիլճէք տիր: Անճագ մէգքիւր կազէթանընդն պէեանընա կէօրէ, ռուսումաթ վէ կէօմրիւքլէր վարիտաթը պու հիսապա տախիլ տէյիլ տիր:

Իճթիմար մէզպուրտէ 64 մատտէ թէտգիգ օլունմաղլա, չիմտիյէ գատար մէզքիւր գօմիսիոն 176 մատտէ թէտգիգ իմմիշ օլլույօր:

—Ցիւն Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նովիկօֆ Պապը Ալիյէ կէլիպ խարիճյէ նազրը բաշա հաղրէթլէրի իլէ միւլագաթ իմմիշտիր: Իչիտիյիյէ կէօրէ, պու միւլագաթտա թէրճէման Մ. Մագսիմօֆ հատիսէսինտէն պահս օլունմուշ տը:

—Ցէվլէթը Օսմանիյէնին պիլճիմէք մէնաֆիինի միւտաֆաա իմմէք իւզրէ Ֆրանսըզճա վէ Թիւրքճէ օլարագ Օսմանը նամը՝ նամը՝ պիր կազէթանընդն նէշրի միւթէսավվուր իսէ տէ, պունա հէնուզ դաթի պիր գարար վերիլմէմիշտիր:

—Գօնֆէրանս գարարը հագդընտա բէյզ ումումի սօրուլմագ իւզրէ 225 ազատան միւրէքքէպ օլարագ պու կիւն վէ եախսատ ճուճմա էրթէսի կիւնիւ պիր մէճլիսը ումումի թօրլանճաղը եազըմըշ իսի:

Թէրճէմանը Հէրէֆէրդն պէեանընա կէօրէ, մէճլիսը մէզքիւրտէ չայէտ Էվրօքա տէվլէթլերի ալէյհինտէ պիր նիւմայիշ վուգուպուլմասը իհթիմալի հէեթթը վիւքէլա ճանիպինտէն նազարը տրգդաթա ալընարագ, Պապը Ալիյէ վերիլէն նօթայա իպթիտա հէեթթը վիւքէլա պիր ճէվապ վէրիլմէ, պունուն իւզէրինէ տէվլէթլերին թարաֆընտան կէօրիլիլճէք հարքէթթ իւզէրինէ պու մէճլիսը ումումի թօրլանմասը հէյէթը վիւքէլաճա թէնսիպ օլունմագտա իմիշ:

—Զէթինէտէն չու ֆգրա եազըմըշ տը:

«Ռուսիանըն նասիհաթը իւզէրինէ Գարատաղ չիմտիքի հալտէ Արնաուտտար սէֆիրտէ հիչ պիր թաարրուզտա պուլունմայաճ՝ անճագ Արնաուտլուգ հուտուտրը թէճավուզ իմմէք վէ Անթիվարի իլէ Պոյանա տրասընտա քեային արագիի իշղալ իյլէմէք իւզրէ Եունանլըլարընը էյրիրէ կիրմէյէրինէ պէքէյլյէճէք տիր: Զէթինէ իլէ Ալթինա տրասընտա քէմալը կէրմի իլէ իճրան մուխապէրաթ օլունմագտա տը:»

—Դայիշ տաղը սուլթանը քիւնք վէ պօրուլար դասէթտաբ իլէ Գատը քէօրիւնէ կէթիրտիրիպ վէ ֆգրընը իքի զրուշա ֆիրուխթ օլունմագ զրմիրնտա իքի զաթ թարաֆընտան վէրիլէն խաթիտա միճիպկնճէ իմթիյազը մանսուսու մուամալէյհիայէ իմթա օլունմուշտը:

—Իքի իսլամ մուհաճիր գատրընը օն իքի եաշընտա պիր իսլամ մուհաճիր գէզընը եէսիր տէյի սամիմրշ օլտրգլարընտան, պունտար թէվգիֆի օլունարագ թահգիք մուհաքէմէյէ ալընմիշլար տը:

—Ցուլլինօ էթրաֆընտա իճթիմա իտէն Արնաուտտար իսանէ ճէմինէ թէչէպպիս իտէրէք, պիր կիւն իչինտէ 75,000 զրուշ մէզատարը պիր մէպլաղ հասըլ օլմուշ տը:

—Ա յա Սօֆիա ճիվարլարընտա տքիչտէն միւրէքքէպ պիր խըրըզ գումբանիասը քէչֆ օլունարագ, ալթըսը թէվգիֆի օլունմուշ տը:

—Ազարեան Անտոն էֆէնտի, Անատօլու գահրէզտէկեանընա իանէ օյան բիյանգօ պիլէթլերինտէն 500 ատէտ ալաղ իմմիշ տիր:

—Թիֆլիստէն եազըլըդընա կէօրէ, պու կիւնլերտէ պիր սանտըգ եիւբլիւ համմալըն պիրի կէօյա եօրուլմուշ օլտուղունու պէհանէ իտէրէք, պիր ադտան կէլիպ ալմագ իւզրէ սանտըղընը պիր քիմէնէնին խանէսինէ վաղ իտէր: Լաքին իչ կիւն միւրուր իտուպ, համմալ կէլէմէյինճէ, շիպգէ իտիլէրէք բօյնսէ իսապէր վէրիլմիշ, վէ սանտըգ աչըլըրգտա պիր հաֆթատան պէրու էօսթիւրիլմիշ պիր դըզ նաշէսի պուլունմուշ տը:

—Մաթպասըզա խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ տիւն կիւնտիւզ ագչամա գատար Լանկա վէ Եէնի գաբու ճիվարլարընտա թէքմիլ պաղչէլերտէ խանէլերէ չէքիրիլէ եաղմըշ, վէ պուրատա պէօյլէ պիր չէյ հիչ կէօրիլմէմիշ օլտուղունտան հէրքէս իւրքմիշ իսէ տէ, ագչամ իւսթիւ պու մահսուլաթ տիւշմանարը եէնէ քեամիլէն ղայպ օլուպ կիթմիշլեր տիր:

—Ցէրսատէթէ էթրաֆընտաքի օրմանլարա ամէճ վիրիլմէքտէ օլտուղունու կաղէթալար եազըլյօր:

—Ցիւն սապահ էրքէն Զամբճատա պիր իսլամ գօնաղընտան ամէճ զուհուր իտէրէք, գօնաղընդն պիրը վէ մաթպախ վէ իչ օտալը սէլամլրգ տարիէսի միւհթէրէգ օլմուշ տը:

—Պունտան պիր սէնէ մուգատտէմ Գայսէրիյէյի Ցահակ նամընտա պիրի զէվճէսի իլէ Ցէրսատէթէ կէլիպ, Գատը քէօյիւնտէ պիր խանէ խթիճար իլէ օրատա իգամէթ իթմէքտէ իքէն, պունտան 4այ մուգատտէմ մէրգումուն զէվճէսի եէմէք իչիւն քէնտիսինէ բէյնիր էքմէք կէթիրտիյինտէ, մէրգում չիպգէտէ իտէրէք, զէվճէսինէ օթուրուպ պիրլիքտէ թատամ իմմէսինի թէքլիֆ իտէր իսէ տէ, մէրգումէնին մուվաֆֆաթ իմմէսինտէն, վէ բէյնիրին իւզէրինտէ պէյաղ պիր չէյ կէօրիպ աղընա կէօթիւրտիքտէ պունուն զէհիր օլտուղընը անլամըշ օլտուղընտան տօլայը, տապանճա իլէ զէվճէսինի տարպ վէ թէյէֆ իթմիշ տիր: Մէրգում Ցահակ չիմճ տիյէ գատար գաչագ կէզմէքտէ օլուպ, նիհայէթ տիւնքի կիւն Սիրքէճի իսկէյէսի ճիվարընտա խաֆիյէ մէմուրլարը թարաֆընտան խաֆիյէ մէմուրլարը թարաֆընտան թանրլարագ տէրտէսի օլունմուշ, վէ Պապը Զապթիյէտէ ժուրնալը թանգիմ օլունտրգտան սօնդրա, մահալլը ճինայէթի օյան գատը քէօյ՝ իսկիտատար մութասարրըֆլրը տախիլնտէ օլտուղունտան, գաթիի մէրգում իսկիտարա կէօթիւրիմիշ տը:

—Սարայը Հիւմայուն գուշճուլարընտան պուլունտուղու վէ սագալարա քէթխիտա թային պուլունտուղու իտտասընտա պուլունան Մըսրը Սալիհ աղա նամընտա պիր շախս՝ Պէյօղլու վէ ճիվար սագալարընտան պաղը սաֆտէրունլարընը ալտատարպ իկաֆէ իմմէքտէ օլտուղունտան, մէրգումն պու հարքէթինէ մէյտան վէրիլմէմէք իչիւն, Պէյօղլու վէ ճիվար սագալար քէթխիտարը թարաֆընտան Պաշ վէքեալէթէ պիր արզուհալ թագտիմ օլունմուշ տը:

—Գարատաղ մէսէլէսինտէ իտալիա սէֆիրի գօնթ Գօրթինին թէվասսութ իմմէսի իչիւն Պապը Ալի թարաֆընտան սէֆիրի միւշարիէյհէ թէքլիֆ օլունտուղու պիր գաշ կիւնտէն պէրու շույու պուլմուշ իսէ տէ, պու չայա պու կիւն ըսմէն թէքզիպ օլունմուշ տը:

ՇԻՄՏԻ ԽԱՊԻՐ ԱԼԾԸԳ

Իչխիտիկինէ կէօրէ, Գարատաղ իլէ միւնասէպաթ առ տէփա զաթիէն զաթ օլունմուշ օլմաղա, Գարատաղ սէֆիրի եաղընը կիտէճէքմիշ:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ալարդրմըզ մալիւմաթը մէվսուգէյէ կէօրէ, Գերերդ. կաթողիկոս վէ բաթրիգ Հասուն էֆէնտի հաղրէթլերի, Ֆրանսըզ Մէսաժըրի բօսթա վաբօրլա եարընքի ճուճմա կիւնիւ Ցէրսատէթէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր:

—

Եարընքի ճուճմա կիւնիւ Մայր եկեղեցիտէ միլլէթի մէպուսան մէճլիսի քիչատ օլունճագ, վէ պէր միւթատ քիչատ նութգը իյրատ օլունտրգտան սօնդրա, ագլամի մէճլիս ինթիխապաթը իճրա իտիլէճէք տիր:

—

Գեր. Իգմիրլեան Մատթէոս Սրբազանը Ամասիա առաջնորդ-ըզընա ինթիխապ օյնտրը պունտան ագտէմ եազըմըշ իսի: Իշ-պու ինթիխապ բաբօրթօսու էվվէլքի կիւն Ամասիատան բաթրիքխանէյէ վիրուտ իտուպ, միւշարիլէյհին սէրիան իրսալը բաթրիք Ամէն. Ներսէս Սրբազան հաղրէթլերինէ ըրճա օլունմուշ տը:

—

Երուսաղէմ բաթրիգ վէքիլի Գեր. Սիմոն Սրբազան ճուճմա իրթէսի կիւնիւ իսքէնտէրիյէտէն Սթամպօլ ավլէթի իմմիշ տիր:

ՎԻԶԷՆ ԱԼԻՇԱՆ

ՈՐԴԻ ՍԱՐԳՍԻ ԱԼԻՇԱՆԱՑ
ԹԱՐԳՄԱՆ ԱՆԴՂԻՈՅ ԴԵՍՊԱՆԱՏԱՆ

Յետ կարճատև հիւանդութեան կնքեց իւր մահկանացու կեանքը ի հասակի 47 ամաց թողլով ի սուգ անմխիթար իւր կողակիցը, մայրը և բոլոր ազգականները, որք կը հրաւիրեն զազգականս և զբարեկամս յուղարկաւորութեան տխուր հանդիսին, որ պիտի կատարուի վաղը ուրբաթ օր ի ժամ 6 1/2 իւր բնակարանէն փոխադրուելով Սուրբ Աստուածածնայ եկեղեցին:

Բերա Մեծ փողոց
Աղա ճամի թիւ 103

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼՐԳ ՄԷՍԷԼԷՄԻ

—

Պիր Իբի՝ սէնէտէն պէրու օրթատա պիր Արնավուտլրգ մէսէլէսի տէօնիւյօր։ Պու մէսէլէնին թէֆէրրիւաթընտան սրբասը տիւշտիւքճէ պահս իթմիշ խսէք տէ, մէսէլէնին ալ ու էսասը նէտէն իպարէթ օլտուղունու մուֆասալէն պէեան իթմէմիշիզ տիր։

Հալ պու քի պու կիւն Պապը Ալի էլէ Էվրօբա պէյինտէ մուալլագ օլան մէսէլէլէրտէն էքսէրիսինին Արնավուտլուղա թէալլիւգիւ օլտուղունտան, Արնավուտլուգ մէսէլէսինին ումումբօլիթիգա ալէմինտէ միւհիմ պիր մէսէլէ հիւքմիւնէ կէչմէսի թապի տիր։

Պունուն իչիւն պու մէսէլէնին ներէտէն թէվէլլիւտ իտիւպ նէտէն իպարէթ պուլունտուղունա վէ թէֆէրրիւաթընա տայիր պիր պէնտը մախսուս եաղմայը միւնասիպ կէօրտիւք։

Ռումէլիին ղարպ թարաֆընտա պիր Արնաւուտլրգ գրթասը վէ պիր Արնավուտ գավմը պուլունտուղու էօթէտէն պէրու հէր քէսին մալիւմու պուլունմուշ խսէտէ, պու գրթանըն ներէտէն նէրէյէ գատար միւմթէտ օլտուղունու վէ պու գավմըն ահվալ վէ էֆքէտարընը քիմսէ պիլմէտիքտէն պաշգա, Արնավուտլար քէնտիլէրի տախի պուրարարընը բէք տիւշիւնմէմիշլէր իսիլէր։

Օսմանլըլարընը Էվրօբայա տուխուլէրի իլէ զապթը մէմալէքէ պաշլատրգլարընտա, քէնտիլէրինէ էն զիյատ մուգավէմէթ իտէն Արնավուտլար օլտուղու մալիւմ տիր։ Պու գավմ Նիհայէթ տէվլէթը Օսմանլիյէ լէ թապի օլուպ նրսֆընտան զիյատէսի Օսմանլըլարըն տինինի տախի գապուլ իթմիշլէր իսէ տէ, թէմամը իլէ թէպտա հիւքմիւնէ կէչմէյիպ, կէրէք իսլամ վէ կէրէք խրիսթիյանլարը էսկի հուգուգլարընը մուհաֆաղա իտէրէք պիր չօգ իմթիյազլարա նաիլ օլմուշլար վէ հաթթա պաղը թարաֆլարը պու կիւ[illegible] Լըգ-Տուգագինին գանունունա թապի պուլունմուշլար տըր։

Իշթէ պու հուգուգ վէ իմթիյազաթ միւնասէպէթի իլէ Արնավուտլարըն կէրէք իսլամ վէ կէրէք խրիսթիյանլարը էօթէտէն պէրու տէվլէթը Օսմանլիյէ ուղրունտա հարպ իթմէքտէ պուլունարագ, հէր վագթ Սլավ վէ Ռում վէ սաիր գավմարա գարշը տուրմուշլար տըր։

Պինէն ալէյհ Արնավուտլար քէնտի վաթանլարընը հէր թարաֆտան մէմալիքը Օսմանլիյէ իլէ մուհաթ օլտուղունու վէ հիչ պիր թարաֆտան թէհլիքէլէրի օլմատըղընը կէօրէրէք թէյաշ իթմէմիշլէր իտի, վէ պու սէպէպէ մէպնի Արնավուտլրգ տէնիլէն գրթանըն ներէտէն ներէյէ գատար ուզանտըղընը վէ Արնավուտ գավմը հուգուգունուն նէտէն իպարէթ օլտուղունու քէնտիլէրի տախի տիւշիւնմէմիշլէր իտի։

Պու սօն մուհարէպէ խիթամ պուլուուշ տա Ռուսիա իլէ տէվլէթը Օսմանլիյէ արասընտա Ադիսթէֆանօս ահանամէսի ադտ օլունտուգտա, Արնավուտլար քէնտի վաթանլարը պիլտիրէլէրի պիր չօգ եէրլէրին Պուլկարիսթանա, Սըրպիայա վէ Դարատաղա իլէադ օլունտուղունու կէօրէրէք, ադըլարընը պաշլարընա թօրլամայա մէճպուր օլմուշլար տըր։

Իշթէ Արնավուտլրգ մէսէլէսինին իպթիտասը պու տըր, վէ պու մէսէլէյի մէյտանա չըգարան Ադիսթէֆանօս ահանամէսի տիր։

Արնավուտլար պիր քէրրէ ույանտրգտան վէ վաթանլարընը պու կիւն տէյիլ իսէ եարընը պիր պէօյուք թէհլիքէյէ տիւշէճէյինի անլատրգտան սօնրա, տուրմայրպ տաիմա պիր թէլաշ վէ հեյէճանտա պուլունմայա պաշլամըշլար տըր, վէ վաթանլարընին քէնտի գօմշուլարը պէյինտէ թագսիմ օլունմագ մուխթարասընտա պուլուտուղունու անլայընճա, Արնավուտլրգ տէնիլէն գրթանըն ներէտէն ներէյէ գատար օլտուղունու վէ Արնավուտ գավմընը ասլ ու նէսլի իլէ հուգուգունու ալէմէ թանրթմագ դաիլէսինէ տիւշմիշլէր տիր։

Էվրօբա տիբլօմաթլարը Պերլին-տէ գօնկրէ ադտ իտիւպ, Շարգընա հվալ վէ իսթիդպալինի մուզաքէրէ իթմէքտէ օլտուգարը հալտէ, Արնավուտլար գօնկրէնին գարարընը պիր պէօյուք հէյէճանլա պէքլէմէքտէ իտիլէր։

Նիհայէթ գօնկրէ գարարընը վէրտի։ Պերլին ահանամէսի ադտ ու իլան օլունտու։

Պու ահանամէ Արնավուտլարընը հէյէճանընը թէսքին իտէպիլտի վէ Արնավուտլրգ մէսէլէսինին էօնիւնիւ ալապիլտի՞ մի։ Խայր, պիլաքիս պու ահանամէ Արնավուտլարը տահա պէօյուք պիր հէյէճանա տիւշիւրիպ, մէսէլէնին պէօրիմէսինէ վէ քէսպը էհէմմիյէթ իթմէսինէ սէպէպ օլտու։

Վագտա Պերլին ահանամէսի Արնավուտլուղուն պիր չօգ թարաֆընը Պուլկարիսթանտան գուրթարըբ իսէ տէ, Սըրպիա վէ Դարատաղա Արնավուտլրգտան խայլը եէրլէր վիրտիի կիպի, պու գրթանըն պիր թարաֆընը տա Եունանա վիրմէյի թէնսիպ իթտիս։

Օ վագթ Արնավուտլար քէնտիլէրինէ օլունան հագսըզլըղընը՝ եաղընը սիլահ գուվվէթի իլէ Պուլգան չէպլիհէզիրէսինէ պաղ պաման պիր տէվլէթը միւթէզալիպէ թարաֆընտան օլմայըպ Էվրօբա թարաֆընտան տախի օլտուղունու վէ Էվրօբանըն քէնտիլէրինին հուգուգունու թանրմատըղընը անլայարագ, զաթէն քէնտիլէրինին պաշլրճա իչի հարպտան իպարէթ օլտուղունտան, քէնտի գուվվէթլէրի իլէ քէնտի վաթանլարընը մուհաֆաղա իթմէք մատտէսինին էհէմմիյէթի զիյատ օլտուղունտան, չիմտիլիք պաշլրճա օնունա ուզրաշմագտա տըր։

Արնավուտլուղուն թէմամիյէթի մատտէսի Արնավուտլարը պիր թարաֆտան Դարատաղլրպ իլէ վէ պիր թարաֆտան Եունանա մուհարէպէյէ կիրիշմէյէ մէճպուր իթմէքտէ տիր։ Պու իբի թարաֆճա օլան մէսէլէլէրին չիմտիյէ գատար արմագտա օլտուգլարը սուրէթլէրի Հալը Հաղրլարըմզտա պէեան իթմէքտէ պուլունտուղումուզտան, պտրատա սէօզիւ ուզաթմատա հաճէթ կէօրմէէօրուղ։

Էյէր Արնավուտլարը քեռֆէի մանթուպաթը Պապը Ալիյին էլինտէ օյա իտի, պու մէսէլէ տէվլէթ իլէ թէպտասը պէյինտէ պիր չէյ օլուպ, պու գատար էհէմմիյէթի օրմատճագ իտի։ Անճագ պիր թարաֆտան տէվլէթտէն իմթիհազլար թալէպ օլունմաղա պէրապէր, պիր թարաֆտան տախի Էվրօբանըն գարարլարընա վէ Պերլին ահանամէսինին ահգեամընա մուխալէֆէթ օլունմագտա տըր։

Գարատաղ մէսէլէսի Արնավուտլրգ մէսէլէսինին թէֆէրրուաթընտան օլտրպը կիպի, Եունան մէսէլէսի տէ չիմտիլիք տէվլէթճէ պիր մէսէլէ իսէ տէ, Նիհայէթ տէվլէթ Էվրօբանըն արզուսունա թապի օլուպտա թէքլիֆ օլունան եէրլէրին թէսլիմինէ գարար վէրիր իսէ, եինէ Արնավուտլար մուգավէմէթ իտէճէքէրինտէն, Եունան մէսէլէսի տէ Արնավուտլուգ մէսէլէսինին թէֆէրրուաթը հիւքմիւնէ կէչէճէք տիր։

Արնաւուտլար պիր թարաֆտան քէնտի հագտրը թալէպինտէ պուլունուպ, սէօզ իլէ տիբլօմաթլրգ ալէմինի գանտրմայա չալըշմագտա օլտուգլարը կիպի, պիր թարաֆտան տա դուվվէթ կէօսթէրիպ Գարատաղ իլէ պաշա չըգարտըգլարը կիպի, Եունան իլէ տէ պաշա չըգարապիլէճէքլէրի մէկտուզ տըր։

Նիհայէթ Էվրօբա պունլարա գարշը նէ՞ եարաճագ։ Պունլարընտարէի իթաաթա ալընմասընը վէ մուգավէմէթտէն վազ կէչիրիլմէլէրինի Պապը Ալիտէն իսթէմէնին ֆաթուէսի օլմատըղընը Էվրօբա տախի անլատը։ չիւնքի Պապը Ալինին Արնաւուտլարընը էֆքեարընա օ գատար նուֆուզու օլմատըղը Էվրօբաճա տախի մէճհուլ տէյիլ տիր։

Իչի Գարատաղ իլէ Եունանընը գուվվէթինէ պըրագրըլար իսէ, պու իբի հիւքիւմէթին Արնավուտլարընը հագգընտան կէլմէսի մէմուլ օլունապիլիր մի։

Արնաւուտլար քէնտիլէրի օլտուգճա պիր գուվվէթ կէօսթէրմէքտէ օլտուգլարը չէյլէ տուրսուն, օրալարտա պուլունան Ռուլահրար վէ Պուլկարլար իլէ տախի իթթիֆագ իթմէքտէ օլտուգլարը մէրվի տիր։ Օ հալտէ Պուլկարիսթան վէ Ռումանիա տախի Արնաւուտլարա մալլ պուլունաճագ տըր։ Հալթթա, Պուլկարիսթանտան չիմտիտէն Արնաւուտլարընը ճէմիյէթինէ վէքիլլէր կէօնտէրիլտիի մէրվի տիր։

Պէօյէ պիր իթթիֆագ իսէ Էվրօբանըն գարարլարընը թէֆսիրսիզ պըրագրպ։ Ռումէլի գրթասընտա Էվրօբանըն արզուսու խիլաֆընտա պիր թէպէտտիւլ կէթիրէպիլէճէհի չիւպհէսիզ տիր։

Տիկէր պիր իհթիմալ գալբեօրքի, օ տա Էվրօբանըն ասրէր սէվգիտիպ Արնաւուտլուղու իչղալ իթմէքլէ, կէրէք Գարատաղ վէ կէրէք Եունան թարաֆընտա Պերլին ահանամէսինին գարարլարընը ճէպրէն իճրա իթմէք տիր։

Անճագ պէօյէ պիր հարէքէթ տէվէթը Օսմանլիյէնին թօքրագընա ճէպրէն թէճավուզ տիմէք օլաճաղընտան պաշգա, Արնավուտլուղուն իչղալը խայը գուվվէթ վէ մասլաֆա միւթէվագգիֆ օլտուղունտան, պունու տէրէօհտէ իտէճէք պիր պէօյուք տէվլէթին՝ խայը ֆէտտաքէարլըղը կէօզէ արմասը վէ պէլքի նէթիճէսի մէճճուլ թէհլիքէյլի պիր իչէ կիրիշմէսի իգթիդա իտիր։ Հալ պու քի հիչ պիր տէվլէթտէ պէօյէ պիր ֆէտտաքէարլըղտա պուլունմագ Նիյէթի կէօրիւնմէէօր։

Պունուն իչիւն մէսէլէ ատէթա պիր չըգմազ սօգագ կիպի տիր։ Էն էյիսի Էվրօբանըն պու մէսէլէլէրէ իճրասը գապի վէ գօլայ պիր սուրէթը թէսվիյէ պուլմասը տըր։

Պու մէսէլէնին Պապը Ալիյէ ա-յիտ պուլունան ճիհէթինէ եանի թէվհիտի վիլայէթ մատտէսինէ կէլինճէ՝ քի եանեա, Մանասթըր, Գոսսովա վէ Շգօտրա վիլայէթլէրինին պիրլէշտիրիլմէսի իլէ պիր պէօյուք Արնաւուտլուգ վիլայէթինին թէչքիլինտէն իպարէթ տիր։ Պապը Ալի Նիհայէթ պունա պիր գարար վէրիպ, մէճլիսէ խասսըն պու պապատէի մաղպաթասը տախի արզ օլունմուշ իսէ տէ, հէր նէ սէպէպէ մէպնի իսէ իշթէխսիւր իթմիշ տիր։

ՐՕՇՖՕՐԸՆ

ՖՐԱՆՍԱԳՈՏ ՏՈՒԽՈՒԼԻ

—

Ֆրանսանըն մէշհիրի հուրրիյէթբէրվէրանընտան Մ. Հանրի Րօշֆօրընը բէք չօգ սէնէյէր վէ խուսուսիլէ Բարիզին գօմիսի ինթիլալընտան պէրու Ֆրանսա իսրիճինտէ մէմալիքի էճնէպիյէտէ թէմէքքիւն իթմէքտէ վէ բօլթիգ միւթէհիմի զիւմրէսինտէ պուլունմագտա օլտուղու մալիւմ տիր։

Պու տէֆա տէվլէթը միւշարիէյհա աֆվը ումումի իլան իթտիկի հասէպիյէ, մումալէյհ Մ. Րօշֆօրընը տախի Ֆրանսայա տուխուլինէ պէթթաղ միւսաատէ վագը օլմուշ օլմաղլա, թառ կաղէթաը յուլիս 14 թարիխի նիւսխէսինտէ պու պապտէ մալիւմաթը աթէյէի վէրմէքտէ տիր։

«Մ. Հանրի Րօշֆօրընը միւվասէլէթի էվվէլճէ կաղէթալը վասէթասը յա իրան իտիմիշ օլմաղլա, տիւնքի կիւն (յուլիս 13 սալը կիւնիւ) էօյլէնտէն պէշ սաաթ սօնրա Լիօն սթասիօնընին ճիվարլարընտա քիւլիյէթլի պիր գալապալրգ եըղըմըշ իտի։ Սթասիօնընն տէրուտի սէյիրճի իլէ մէմուլ օլուպ, հաթթա Լիօն ճատտէսիյէ Ցիտրօ նամ պուլվարընն տէօրթ եօլը աղզընտա էհալի խընճախընճ տօլմուշ իտի։

«Սաաթ պէշի գրրգ տագիգա կէչերէք ճէնօվա թրէնի սթասիօնա միւվասէլէթ իտէր։ Էհալի պու տրա պիր նիւմայիշտէ պուլունուպ, «Եաշասը՞ն Րօշֆօր, եաշասը՞ն ֆիվը ումումի, եաշասը՞ն ճիւմհուրիյէթ» պաղրրը։ Մ. Րօշֆօր վակօնտան էնտիկինտէ օրատա ըրխթըմ իւղէրինտէ քէնտիսինէ պէքլէմէքտէ օլան մախտումիարընը գուճագլամըշ տըր։ Միւթէատտիտ տօսթլարը, մէսէլա մէպուսանտէն Մ. Լօգրօտ վէ Մ. Լէզան, Պլանքի, Ալֆօնս Հիւմպէր վէ պաղը մէշհուր կաղէթա մուհարիրլերի Մ. Րօշֆօրընն էթրաֆընը ալըպ թէպրիք իտէրլեր։

Մումմիլէյհ քէնտի հագգընտա վուգու պուլան իշպու նիւմայիշտէն միւթէէսսիր օլարագ, էօթէյէ պէրիյէ կիթմէքտէ վէ գարուտան տիշարը չըգմագ իչիւն պիր եօլ արամագտա իտի իսէ տէ, գալապալրգ եըղըմըշ օլտուղունտան պունա մուվաֆֆիգ օլամմագտա, վէ էհալի՝ մումիլէյհն եանընտա գատար կիթմէք իչիւն պիրպիրինի իրթէրէք սթասիօնն ճամլրընը գըրմագտա իտի։

Մ. Րօշֆօր՝ տօսթլարընն մուավէնէթիյէ սթասիօնն հավլրընա անճագ չըգապիլիպ, քէնտինէ եագլաշմագ իսթէյէնէրի սօլ գօլու իլէ էօթէյէ իրթէր, սաղ էլի իլէ տէ չարգասընը պաշընտան եօղարը թուսթար իտի։ օն սէնէտէն պէրու չէհրէսի ճիւղի պիր թաղայեիւր իթմիշ տիր։ Պաղը էվվէլքի կիպի դայիֆ պիր հալտէ օլմայրպ, անճագ սաչլարը պէյազլանմաղա պաշլամըշ, վէ ֆագաթի պիր ազ շիմանլանմըշ օլտուղունտան, սիմասընա տա էթթաֆէթ կէլմիշ տիր։

Օրատա թէք պէկիրլի պիր ադրապա իսթիճար օլունուպ, Մ. Րօշֆօր վէ Մ. Օլիվիէ Բէն վէ քէրիմէսի վէ Մատամ Ցէսթրէմ մումալէյհին եանընտա վէ ԼէՆրէնի հէյէթը թահրիրիյէ սրը քեաթիպի Մ. Շարլի արապաճընն նէզտինէ բաքիպ օլուրլար։

Լաքին կիւճլիք օրատա իտի քի, արապա հարէքէթ իտէմէյէճէքտի։ Պաղը իֆրաթ զայրէթքէշլէր՝ Մ. Րօշֆօրը արապատան աշաղա ալըպ գօլլարընը իւղէրինտէ կէօթիւրմէք իսթէյօրլար իտի։ պաղըլարը տա «եօլ աչընըզ» պաղրրյօրլար իտի։ Պունունլա պէրապէր պէկիր երինէ իլէրի կիտմէյօր իտի։

Պ. Սըրատա Մ. Լօգրօտ եէթիչպ քէնտիսինի թանրատարագ չէպլէ պաղրրը։ «Հէմշէհրիլէր, ըլճա իտէրիմ, պրրագընը Րօշֆօր կէչսին»։ վէ պաղը տօսթլարընը մուավէնէթիյէ սէյիրճիլէրին իչինտէն եօլ աչմաղա մուվաֆֆիգ օլտու։

Արապաճը պէկիրինի գամըլայրպ, արապասընը սիւրտիյինտէ էհալի երինէ «Եաշասը՞ն ճումհուրիյէթ, եաշասը՞ն Րօշֆօր» պաղրրշը։ վէ արապա Լիօն ճատտէսինէ տօղրու իլէրլէտի։

Էհալի՝ արապանընն էօնիւնտէն վէ արգասընտան եիւրիյէրէք, մարէյյէղ վէ ղա-էքէ ղա-էքէ չարգիլէրինի թէրէննիմ իթմէքտէ իտի։

Մ. Րօշֆօրուն պաղը տօսթլարը թարաֆընտան վէրիլէն գարար մուճիպինճէ, արապա պուլվարլարտան կէչէրէք Մօնմարթրը սօգաղնա գատար կիտէճէք վէ Էնրիանէթ նամ կաղէթա իտարէխսինին պուլունտուղու Գրուասան նամ սօգաղընա միւվասէլէթ իտէճէք իտի։

Իչ բէնկի սանճագլար իլէ միւղէյյէն տիկէր պիր արապա իշպու ալալրն օրթասընտան կիթմէքտէ օլուպ, տիկէր միւթէատտիտ արապալար տախի մէգքիւր արապանրն արգասընտան կիթմէքտէ, վէ պու արապալարտա պիր խայը կաղէթա մուխպիրլերի պուլունմագտա իտի։

Պաթիյլ եագընընտա ատէմին պիրի՝ պիր նէվի բէօլիւսիոն շարգասը կիյտիրմիշ օլտուղու եվլասընը սըրթընա ալմըշ օլտուղու հալտէ, «Եաշասը՞ն ճէմիյէթը պէշերիյէ ինգըլապը» պաղըրմագտա իտի։ Պունուն եանընտա պուլունան տիկէր պիրի տէ «Եաշասը՞ն ճիւմհուրիյէթ» պաղրրմագտա իտի։ Լաքին պիրինճիսի պունա ճէվապէն «ճիւմհուրիյէթ լազըմ տէյիլ տիր, եաշասը՞ն ճէմիյէթը պէշերիյէ ինգըլապը» հայդըրմագտա իտի։

Հէման իչ պէն քիչի գատար Լիօն սթասիօնընա ադիմէթ իթմիշ օլմաղլա, Պաթիյլ ճիվարընտա պու մըդատար իբի գաթ օլմուշ իտի։ Ֆիլ-տիւ-Գալվէր նամ Պուլվարտա գալապալրգ տահա գիյատէ արթըպ, Բէբիւպլիք մէյտանընա կէչինտիքտէ օ մէյտան թէքմիլ գարանմըշ իտի։

Մ. Րօշֆօրը կէօթիւրմէքտէ օլան արապաճը նաիլ օլտուղու պէօյէ պիր չէրէֆքտէն տօպայը իֆթիսար իտէրէք, բասթ կէլտիկի էնանֆրընա արապասընը կէօսթէրմէքտէ իտի։

Բէբիւպլիք մէյտանընտա ատրապանրն տինկիի գըրըլարագ պէկիր տախի գարանտը։ Պու էնանտէ տէլիդանընրն պիրի արապանրն իւսթինտէ չըգըպ «Եաշասրն Րօշֆօր, եաշասրն ճիւմհուրիյէթ» պաղրրարագ իչէրինրլի պիր պայրագ չէքտի։

Մ. Րօշֆօր արապատան էնիպ Բօվրը-ժագ նամ մաղազալարա գատար կիթտի։

Պու արա մումմիլէյհին Պէրանժէ սօգաղընտա պիր գահվէէ կիթտիկի չույու պուլունճա, էհալինին էքսէրիսի օլ թարաֆա եիւրիյիւշ իթմիշ իսէ տէ, պիր մըգտարը տա «Խա՞յր, ԼէՆրէն իտարէիանէսինէ կիտէճէք տիր» տիեէրէք օլ թարաֆա կիթմիշ տիր։

Մ. Րօշֆօր Բօվրը-ժագտա՝ Մ. վէ Մատամ վէ Մատամազէլ Օլիվիէ իլէ մախտումը վէ Շարլի վէ մէղքիւր մաղազանընն տիրէքթօրլարը իլէ Թատամ իթմիշ տիր։

Մումմիլէյհ՝ Լիօնտա իքէն վիգթոր Հիւկօնն Բարիզտէ թատամ տավէթինի գապուլ իթմիշ իտի իսէ տէ, մուախսէրէն պու վատընը իճրա իտէմէէճէկինի մանէլ իթիղար պէեան իթմիշ տիր։

Մ. Րօշֆօրընն էլինի սրգմագ իչիւն արապասընա տօղրու եըղնագ իտէնլէր ալէյհինտէ արապայը Պօմարշէ Պուլվարընտա մուհաֆաղա իթմէք իսթէէն պիր զապթիյէ եարալանմըշ տըր։ Էնրիանէթ նամ կաղէթա՝ մէրգում զապթիյէէ վէրիլմէք իւզրէ տախիլիյէ նազըրընա եիւզ ֆրանգ իրսալ իթմիշ տիր։

ՊԱՊԸ ԱԼԻՆԻՆ ԻԲԻ ԹԱԳՐԻՐԻ

—

Գօնֆէրանս գարարը հագգընտա Պապը Ալի թարաֆընտան նէգզլէրինտէ պուլունտուղարը տէվլէթլերէ թէպլիղ իթմէք իչիւն Օսմանլը սէֆիրլէրինէ իրսալ օլունան իբի ղըթա թագրիրին սուրէթլերի Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ կագէթասընտա միւնտերիճ պուլունտուղունտան, մէգքիւր թագրիրլեր պէրվէճէը աթի թէրճէմէ վէ տէրճ իտիլիր։

ՊԱՆԻՍ ԼՈՒԷՏԷՐ —ԷՐԷՆ

«Եունան մէսէլէսինէ գարար վէրմէք իւզրէ պիր գօնֆէրանս թէճէմմիւ իթթիխինտէն, Պապը Ալի պու պապտէ էֆքեարընը

տուէլը մուազզամայա թանրթմա-լը քէնտի վագիֆէսինտէն ատտ իտէր։

«Եանեա վէ Բրէվէզա մէվա-գիներին պիտտէֆաթ զիքր օլուն-տուղու վէճհ իլէ էհէմմիյէթի օլ-մասընա, վէ Եէնի-Շեհիրին ճի-հէթը մալիսի իլէ էհալիսինտէն դրամը ազէմիներին Միւսլիման պու-լունմասընա, վէ Մէկյօվանընն ասքէ-ռիճէ մէվզիներին նաղիք օլմասընա պէնտէն, Պապը Ալի մահալը մէզքիւրէներին թէրքինէ բուի մու-վաֆագաթ կէօսթէրէմէյէճէյինի պէյան իլէր։

«Մէզքիւր պէլտէլերին ղայրը՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէ՝ տէվլէթը միւճալիրէներին լէհինտէ միւմքին օլան հէր տիւրլիւ ֆէտտաքէարլը-ղը իճրայա վէ Էվրօբա գարարլա-րընընն ինֆոտրնա հազրը տրը։ Լաքին արաղի մէզքիւրէներին թէր-լարին քինէ հիչ պիր վէճհ իլէ Պապը Ալի քինէ հիչ պիր թէրքտէն օլմայան բիղա կէօսթէրմէյէրէք միւսիրը օլաճագ տրը։ Պէյոլէ պիր թէրքտէն օլայը զուհուր իտէճէք գա-ղրըգլըղընն իսէ, Էվրօբանընն հէր չէյտէն եվվել մէնը վուգունը արզու իլյէտիյի պէտիհի տիր։

«Զաթը պիի Սէֆիրանէլերի, իշ-պու թագրիրի նէզտինտէ պու-լունտուղունու տէվլէթէ թէպ-լեղ իթմէյէ վէ իճապ իտէն իլյա-հաթը իմա իլյէմէյէ մէտուսու-նուղ։»

22 յունիս սէնէ 96

—

Իսթէ Բոբրէրին սուրէրի

«Եանեա, Բրէվէզա, Լէննիչէ-հիր վէ Մէկյօվանընն թէրքի հագ-դընա տէվլէթլերին գարար վէր-մէք իւզրէ օլտուղունու պիր մէն-պար մէվսուգտան խապէր ալարդ։ Գոնֆերանսընն գարարլարընա տա-յիր հէր նէ գատար Պապը Ալի է-լան հիչ պիր թէպլիղը բէսմի ալ-մամը իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ պէրապէր քէզալիք տէվլէթը Օս-մանլյէ թարաֆընտան տախի միւմ-զի օլան 13 ինճիւ մաղպաթատա եունան իլէ ույուշադ թէվասս-սութունու ճամի օլան մատտէ իւ-զէրինէ տուէլը մուազզամանընն նաղարը արգդաթընը ճէլգ իթ-մէյի ֆիտէտէն ատտ իյլէր։ Լա-քին վուգուաթը ճարիյէտէն միւս-թէպան օլտուղունա կէօրէ, մէզ-քիւր մաղպաթա եանընը թէֆսիր իտիմիչ վէ Պապը Ալիյի ատէթա էյալաթը մէզքիւրէյի թէրքէ տավէթ գըլընմիշ տրը։

«22 յունիս թարիխի թագրիր-տէ պասթ ու պէյան գըլընան խսպապա մէպնի, Պապը Ալի մէզ-քիւր չէհրլէրին թէրքինէ հիչ պիր վագթտա բարի օլմայըպ, պու թէրք հասէպի իլէ զուհուր իտէ-ճէք նէթայիճը էլիմէ իւզէրինէ Էվրօբանընն պիր քէրրէ տահա նա-զարը տրգդաթլարընը ճէլգ իթ-մէյի վաղիֆէսինտէն ատտ իյլէր։ Զիրա էհալի՝ միլիյէթլերի հասէ-պի իլէ իչինտէ եաշատգլարը վա-թանլարընը չիտտէթ վէ հիտտէթ իլէ մուհաֆաղա իթմէյէ գարար վէրմիշլէր տիր։

«Լսպապը մէշրուհէյէ պինէն, էյալաթը մէզքիւրէ խալգընընն մէյուսիյէթլերինէ պահս օլաճագ օլան էօյլէ պիր թէվֆիի հուտտուտ մաղպաթասընը Պապը Ալի վագ-թէն մին էլէվգաթ իմրա իթմէ-յէճէք տիր։

«Նէզտինտէ պուլունտուղու-նուղ տէվլէթէ իչպու թագրիրի թէպլիղ իթմէնիզի ըրճա իտէրիմ»

26 յունիս սէնէ 96

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՀԱՅՏՈՒՏԼԱՐԸ

Թալասսան յունիս 30 թարիխի իլէ Ա-եո-ԲԷԷ կաղէթասընա եազը-լան պիր մէքթուպտա, պունտան եէտի սէքիզ մահ ադտէմ Զէրքէզը Բիւրա վէ Ավչար թարլարընընն Պո-զանթը, Ատանա, Թարսուս վ' Նիյ-տէ եօլարընը գամի իտիպ, կէլէն կէչէն եօլճուլարը սօյարագ նիչէ պին լիրալար կէօթիւրտիւլերի պէեռան օլունտրգտան սօնդրա պէր վէճհի ամի իլավէ օլանմուշ տրը։

«Օլ մուսիպլէթնկեզ վագասլա-րընը թէլէկրաֆլար իլէ Պապը Ալի-յէ, Ատանա վիլայէթինէ վէ Նիկ-տէյէ իխպար օլունմասը իւզէրի-նէ պիր գաչ գօլտան չդարարլան դրը սէրասրը վէ քէօյիւլէր Բէչի օղու քիւլէրինէ սըզընմիշ օլան իւչ խըրսըզ ամիլըսընը մուհասէրէ ի-տէրլէր, վէ խըրսըզլարը թէսլիմ օլմաղա գանտըրմագ իչիւն իւչ սաաթ չալըշըրլար իսէ տէ, սէր-քէրտէլերի «Պէն թէք թաշադըմ էօմէյինճէ թէսլիմ օլմամ» տէ-յիպ սիլահ պօշալթմաղա պաշլար։ Պունուն իւզէրինէ ղայդ Ծա մէ-մուրու էէտինտէ պուլունան էմ-նամէ մուճիպլինճէ մայէթինտէ օ-ղանլարա «Վուրուն» տէյու էմ ի-սէր, վէ թարաֆէյնտէն 18—20 էլ սիլահ բաթլայը՝ խըրսըզընը պիրի իլէ պիրինին տախի ամը թէլէֆ իտիլիր, վէ տիկեր իքսիսի հայյէն թութուուլուպ Ատանա վի-լայէթինէ կէօթիւրուլիւր։ Ատա-նատա խըրսըզլար խըրսըզ օլտուգ-լարընը ինքեար իլէ թիւճճար օլ-տուգլարընը իստտաա իտէրլէր, հիւքիւմէթ տախի թէագիգի քէյ-ֆիյէթէ միւպաչէրէթլէ պիչարէ քէօյիւլերի զապթա վասրթասը իլէ ճէլգ վէ այլարճա խթինթագ իտէր։ Իշթէ պու սէպէպտէն զե-վալը քէօյիւլէր ֆիթթուր կէթի-րէրէք նէմէ կէրէք տէմէյէ մէճ-պուր օլուրլար։

«Զէյպէք գըյաֆէթինտէ օլան սէրիզ եաեան հայտուտ պու ֆուրսաթը զանիմէթ պիլէրէք պիր մահտան պէրու մէզքիւր ճատատէյի քէսիպ էմնալի իշթիրա-մէմիշ ճիւրմ ու ճինայէթլեր իճրա իտիյօրլար։ Պունլար էլլէրինէ կէ-չէն քէրվանը սօյուպ չէպ չէպլագ իթթիքատէն սօնրա, եօլճուլարը պրչագ արգասը իլէ խայլճա տէօյիւյօրլար, վէ խրիսթիան եօլ-ճուլարա «Սիզ կեավուրսունուզ, ճիսմինիզի քէսէճէյիզ։ Եօգ իսէ Միւսլիման օլուն» տէեօրլար։ Միւսլիմանլարը իսէ պու տէհ-չէթլի սէյրանա սէյիրճի տուր-տուլուպ խրիսթիյանլարը տինի Մէսիհէյի ինքեար իթմէէ, վէ չէհատէթ քէլիմէսինի, եանի «Լա իլահէ իլլ'Ալլահ, Մուհամմէտ ռէսուլ Ալլահ» տէմէէ իճապրի-տերլէր Պունու տէմէյէնին, պաղէն տախի տէեէնին, ալաթը թէնասիւ-լինին տերիսինի գասըդտան այրը եիւզիպ չէզ արը յօրլար։ Պունլար քէնտի թապիրլերինճէ կիւվէյի սիմնէթի իտիյօրլար, նասրլ քի իքի Մունճուսունդա վէ պիր տէ Զէնճիրտէրէլի Բրօթէսթանթլարը եաբմըշլար։ Հէր սօյտուղլարընա «Կիսին հիւքիւմէթլերինիզ սէյլ-լին, հէր գանդը հիւքիւմէթ մէմուրի էլիմիզէ կէչէրսէ, գասը, միւֆիթի, մէճլիս ազասը օլսուն, տիրի տիրի տօղրայա՛ղաղը» տէ-յօրլար։

«Պու Զէյպէք գըբեաֆէթլի հայ-տուտլարը տիկեր պիր քէրվանը տախի չու վէճհ իլէ օտրուշ օլ-տուգլարը խապէր վէրիլիյօր։ Միւսլիմանլարը պիր թարաֆա ա-եըրտըգտան սօնրա խրիսթիյան-լարընը բարա վէ էշեալարընը ալ-մըշլար վէ հէբսինի պիր սըրատա տիզիպ «Զապուդ Միւսլիման օ-լուն, տինի պաթըը Բէրք իտին, եօգսա գաֆանընը կէօվէնինդէն այըրաճաղրը» տիմէյէ խրիսթի-անլարա քէլիմէի չէհատէթի սէօյ-լէթտիրիրլեր։ Վէ սօնլարընը չը-գարըպ պալատէ մէզքիւր սու-րէթտէ սիւննէթէ պաշլարար ի-սէ տէ, անճագ Սթանպօլտան կէ-լէն պիր միւսլին Նիկոլէյի սիւ-նէթլէ իքթիֆա իտերլեր։ Իշպու մախթունլարընն եաչայաճաղը մէ-մուլ օլունմայոր։ Էնտիրիքլի պիր չօճուղա «Օլսուն, կիրէկկինին օղ-լու, պապան զէնկին տիր, սէնի տաղա կէօթիւրլիմ տէ պին լիրա կէօնտէրսին» տերլեր իսէ տէ, գա-թըրճը Միւսլիմանլարընն իպրամը իլէ վէ չօճուղուն խասթալըղընա մէրհամէթէն կէօթիւրմէյէր։ Տի-կեր պիր քէրվանտա իքի խրիս-թիանը թէլէֆ իթմիշ օլսուգլարը սէյլէնիյօր։ Իշպու հայտուտլարընն պլոզգլարը մէպլաղ պինլերճէ լի-

«Զէյպէք գըյաֆէթինտէ օլան սէրիզ եաեան հայտուտ պու ֆուրսաթը զանիմէթ պիլէրէք պիր մահտան պէրու մէզքիւր ճատատէյի քէսիպ էմնալի իշթիրա-մէմիշ ճիւրմ ու ճինայէթլեր իճրա իտիյօրլար։ Պունլար էլլէրինէ կէ-չէն քէրվանը սօյուպ չէպ չէպլագ իթթիքատէն սօնրա, եօլճուլարը պրչագ արգասը իլէ խայլճա տէօյիւյօրլար, վէ խրիսթիան եօլ-ճուլարա «Սիզ կեավուրսունուզ, ճիսմինիզի քէսէճէյիզ։ Եօգ իսէ Միւսլիման օլուն» տէեօրլար։ Միւսլիմանլարը իսէ պու տէհ-չէթլի սէյրանա սէյիրճի տուր-տուլուպ խրիսթիյանլարը տինի Մէսիհէյի ինքեար իթմէէ, վէ չէհատէթի քէլիմէսինի, եանի «Լա իլահէ իլլ'Ալլահ, Մուհամմէտ ռէսուլ Ալլահ» տէմէէ իճապրի-տերլեր։ Պունու տէմէյէնին, պաղէն տախի տէեէնին, ալաթը թէնասիւ-լինին տերիսինի գասըդտան այրը եիւզիպ չէզ արը յօրլար։ Պունլար քէնտի թապիրլերինճէ կիւվէյի սիմնէթի իտիյօրլար, նասրլ քի իքի Մունճուսունդա վէ պիր տէ Զէնճիրտէրէլի Բրօթէսթանթլարը եաբմըշլար։ Հէր սօյտուղլարընա «Կիսին հիւքիւմէթլերինիզ սէյլ-լին, հէր գանդը հիւքիւմէթ մէմուրի էլիմիզէ կէչէրսէ, գասը, միւֆիթի, մէճլիս ազասը օլսուն, տիրի տիրի տօղրայա՛ղաղը» տէ-յօրլար։

«Պու Զէյպէք գըբեաֆէթլի հայ-տուտլարը տիկեր պիր քէրվանը տախի չու վէճհ իլէ օտրուշ օլ-տուգլարը խապէր վէրիլիյօր։ Միւսլիմանլարը պիր թարաֆա ա-եըրտըգտան սօնրա խրիսթիյան-լարընը բարա վէ էշեալարընը ալ-մըշլար վէ հէբսինի պիր սըրատա տիզիպ «Զապուդ Միւսլիման օ-լուն, տինի պաթըը Բէրք իտին, եօգսա գաֆանընը կէօվէնինդէն այըրաճաղրը» տիմէյէ խրիսթի-անլարա քէլիմէի չէհատէթի սէօյ-լէթտիրիրլեր։ Վէ սօնլարընը չը-գարըպ պալատէ մէզքիւր սու-րէթտէ սիւննէթէ պաշլարար ի-սէ տէ, անճագ Սթանպօլտան կէ-լէն պիր միւսլին Նիկոլէյի սիւ-նէթլէ իքթիֆա իտերլեր։ Իշպու մախթունլարընն եաչայաճաղը մէ-մուլ օլունմայոր։ Էնտիրիքլի պիր չօճուղա «Օլսուն, կիրէկկինին օղ-լու, պապան զէնկին տիր, սէնի տաղա կէօթիւրլիմ տէ պին լիրա կէօնտէրսին» տերլեր իսէ տէ, գա-թըրճը Միւսլիմանլարընն իպրամը իլէ վէ չօճուղուն խասթալըղընա մէրհամէթէն կէօթիւրմէյէր։ Տի-կեր պիր քէրվանտա իքի խրիս-թիանը թէլէֆ իթմիշ օլսուգլարը սէյլէնիյօր։ Իշպու հայտուտլարընն պլոզգլարը մէպլաղ պինլերճէ լի-

Էվրօբանընն պիր քէրրէ տահա նա-զարը տրգդաթլարընը ճէլգ իթ-մէյի վաղիֆէսինտէն ատտ իյլէր։ Զիրա էհալի՝ միլիյէթլերի հասէ-պի իլէ իչինտէ եաշատգլարը վա-թանլարընը չիտտէթ վէ հիտտէթ իլէ մուհաֆաղա իթմէյէ գարար վէրմիշլէր տիր։

«Լսպապը մէշրուհէյէ պինէն, էյալաթը մէզքիւրէ խալգընընն մէյուսիյէթլերինէ պահս օլաճագ օլան էօյլէ պիր թէվֆիի հուտտուտ մաղպաթասընը Պապը Ալի վագ-թէն մին էլէվգաթ իմրա իթմէ-յէճէք տիր։

«Նէզտինտէ պուլունտուղու-նուղ տէվլէթէ իչպու թագրիրի թէպլիղ իթմէնիզի ըրճա իտէրիմ»

26 յունիս սէնէ 96

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՀԱՅՏՈՒՏԼԱՐԸ

Թալասսան յունիս 30 թարիխի իլէ Ա-եո-ԲԷԷ կաղէթասընա եազը-լան պիր մէքթուպտա, պունտան եէտի սէքիզ մահ ադտէմ Զէրքէզը Բիւրա վէ Ավչար թարլարընընն Պո-զանթը, Ատանա, Թարսուս վ' Նիյ-տէ եօլարընը գամի իտիպ, կէլէն կէչէն եօլճուլարը սօյարագ նիչէ պին լիրալար կէօթիւրտիւլերի պէեռան օլունտրգտան սօնդրա պէր վէճհի ամի իլավէ օլանմուշ տրը։

«Օլ մուսիպլէթնկեզ վագասլա-րընը թէլէկրաֆլար իլէ Պապը Ալի-յէ, Ատանա վիլայէթինէ վէ Նիկ-տէյէ իխպար օլունմասը իւզէրի-նէ պիր գաչ գօլտան չդարարլան դրը սէրասրը վէ քէօյիւլէր Բէչի օղու քիւլէրինէ սըզընմիշ օլան իւչ խըրսըզ ամիլըսընը մուհասէրէ ի-տէրլէր, վէ խըրսըզլարը թէսլիմ օլմաղա գանտըրմագ իչիւն իւչ սաաթ չալըշըրլար իսէ տէ, սէր-քէրտէլերի «Պէն թէք թաշադըմ էօմէյինճէ թէսլիմ օլմամ» տէ-յիպ սիլահ պօշալթմաղա պաշլար։ Պունուն իւզէրինէ ղայդ Ծա մէ-մուրու էէտինտէ պուլունան էմ-նամէ մուճիպլինճէ մայէթինտէ օ-ղանլարա «Վուրուն» տէյու էմ ի-սէր, վէ թարաֆէյնտէն 18—20 էլ սիլահ բաթլայը՝ խըրսըզընը պիրի իլէ պիրինին տախի ամը թէլէֆ իտիլիր, վէ տիկեր իքսիսի հայյէն թութուուլուպ Ատանա վի-լայէթինէ կէօթիւրուլիւր։ Ատա-նատա խըրսըզլար խըրսըզ օլտուգ-լարընը ինքեար իլէ թիւճճար օլ-տուգլարընը իստտաա իտէրլէր, հիւքիւմէթ տախի թէագիգի քէյ-ֆիյէթէ միւպաչէրէթլէ պիչարէ քէօյիւլերի զապթա վասրթասը իլէ ճէլգ վէ այլարճա խթինթագ իտէր։ Իշթէ պու սէպէպտէն զե-վալը քէօյիւլէր ֆիթթուր կէթի-րէրէք նէմէ կէրէք տէմէյէ մէճ-պուր օլուրլար։

«Զէյպէք գըյաֆէթինտէ օլան սէրիզ եաեան հայտուտ պու ֆուրսաթը զանիմէթ պիլէրէք պիր մահտան պէրու մէզքիւր ճատատէյի քէսիպ էմնալի իշթիրա-մէմիշ ճիւրմ ու ճինայէթլեր իճրա իտիյօրլար։ Պունլար էլլէրինէ կէ-չէն քէրվանը սօյուպ չէպ չէպլագ իթթիքատէն սօնրա, եօլճուլարը պրչագ արգասը իլէ խայլճա տէօյիւյօրլար, վէ խրիսթիան եօլ-ճուլարա «Սիզ կեավուրսունուզ, ճիսմինիզի քէսէճէյիզ։ Եօգ իսէ Միւսլիման օլուն» տէեօրլար։ Միւսլիմանլարը իսէ պու տէհ-չէթլի սէյրանա սէյիրճի տուր-տուլուպ խրիսթիյանլարը տինի Մէսիհէյի ինքեար իթմէէ, վէ չէհատէթի քէլիմէսինի, եանի «Լա իլահէ իլլ'Ալլահ, Մուհամմէտ ռէսուլ Ալլահ» տէմէէ իճապրի-տերլեր։ Պունու տէմէյէնին, պաղէն տախի տէեէնին, ալաթը թէնասիւ-լինին տերիսինի գասըդտան այրը եիւզիպ չէզ արը յօրլար։ Պունլար քէնտի թապիրլերինճէ կիւվէյի սիմնէթի իտիյօրլար, նասրլ քի իքի Մունճուսունդա վէ պիր տէ Զէնճիրտէրէլի Բրօթէսթանթլարը եաբմըշլար։ Հէր սօյտուղլարընա «Կիսին հիւքիւմէթլերինիզ սէյլ-լին, հէր գանդը հիւքիւմէթ մէմուրի էլիմիզէ կէչէրսէ, գասը, միւֆիթի, մէճլիս ազասը օլսուն, տիրի տիրի տօղրայա՛ղաղը» տէ-յօրլար։

«Պու Զէյպէք գըբեաֆէթլի հայ-տուտլարը տիկեր պիր քէրվանը տախի չու վէճհ իլէ օտրուշ օլ-տուգլարը խապէր վէրիլիյօր։ Միւսլիմանլարը պիր թարաֆա ա-եըրտըգտան սօնրա խրիսթիյան-լարընը բարա վէ էշեալարընը ալ-մըշլար վէ հէբսինի պիր սըրատա տիզիպ «Զապուդ Միւսլիման օ-լուն, տինի պաթըը Բէրք իտին, եօգսա գաֆանընը կէօվէնինդէն այըրաճաղրը» տիմէյէ խրիսթի-անլարա քէլիմէի չէհատէթի սէօյ-լէթտիրիրլեր։ Վէ սօնլարընը չը-գարըպ պալատէ մէզքիւր սու-րէթտէ սիւննէթէ պաշլարար ի-սէ տէ, անճագ Սթանպօլտան կէ-լէն պիր միւսլին Նիկոլէյի սիւ-նէթլէ իքթիֆա իտերլեր։ Իշպու մախթունլարընն եաչայաճաղը մէ-մուլ օլունմայոր։ Էնտիրիքլի պիր չօճուղա «Օլսուն, կիրէկկինին օղ-լու, պապան զէնկին տիր, սէնի տաղա կէօթիւրլիմ տէ պին լիրա կէօնտէրսին» տերլեր իսէ տէ, գա-թըրճը Միւսլիմանլարընն իպրամը իլէ վէ չօճուղուն խասթալըղընա մէրհամէթէն կէօթիւրմէյէր։ Տի-կեր պիր քէրվանտա իքի խրիս-թիանը թէլէֆ իթմիշ օլսուգլարը սէյլէնիյօր։ Իշպու հայտուտլարընն պլոզգլարը մէպլաղ պինլերճէ լի-

ՕՆ ԱԼԹՆՃԸ ԼՈՒԻ

Վէ

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ԻԹԹԻԱԼԸ

(ԲԷՎՕԼԻՈՍԻՕՆ)

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ

ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ՏԻՄՈ.

ԻԻԶԻԻՆՃԻԻ ՖԱՍ.

(868 Նէ-Դէրտան պէվմ)

Պու էնտատ Ֆրանսըզ խասսա ասքէրինին մուզիգասը սէրայրն բէնճէրէլերի ալթընտա թէրէն-նիմսաղ օլմագտա իտի։

Օ վաղթին թապիրի մուճիպլին-ճէ իչպու սարդրոս շինլէրէրէ (1) պիլթիին եաղ տէվամ իթտի վէ պու չէնկիքլեր իլէ պէրապէր իֆ-թիրալար տա եաեըլրը տուրտու։ պատէհու գըշ կէլտի, վէ գըշ իլէ պէրապէր օյուն, մէնղարբէլէր վէ պալալար տա աչըլար։ 1779 սէնէ-սինին մէվսիմի չիթասը բէք բար-լագ գըշ օլտու։ Մ. Նէքէր օ գա-տար բարա վէրմէքտէ իտի քի

Էդմինէի միւթէգաատիմէյէ Ա-թուրնօս նամ իլահա իհթիրամէն ի-ճրա օլունան շինլիքլերէ Սարսրոնօ շինլէրէրէ իթլագ օլունուր։

զանն իտէրսին բագթօլրն մէնպար մէճհուլլընը պուլմուշ իտի։ Օն Ալթընճը Լուի, ամլլաթը մա-լիսմէտէն սօնրա մուհապէթ խուսուսունտա արթզգ մալ պուլ-մուշ Մաղրբպկյէ տէօնէրէք, Մա-բի-Ամնթանէթ հէր նէ խսթէեօր իտի իսէ վէրմէքտէ իտի։ Պու գըշ գրալը միւշարէկյհ ինկիլթերրա-լը Մատամ Հանրիէթի միւճէվհէ-բաթընը միւպայէա իթտի վէ վան-տիք նամ ճէվահիրճի պու միւ-ճէվհէրաթը գրալիցանընն պօյնու-նա սիւպիւ սիւպիւ կէրտանկըզ-լար, գօլունա պիլէզիքլէր վէ պա-շընա ֆօթթօղլար եաբար։ Ֆագաթ Օն Ալթընճը Լուի հէր նէ գատար իսրաֆա պաշլատը իսէ տէ, էսա-սէն իտարէճի օլտուղունտան, պու միւճէվհէրաթը մէօհլէթլէ միւպայէա իտուպ եէտի սէնէտէ էօտէմէք իւզրէ ալմագտա իտի։ պատէհու Մ. տը Բրօվանսա զա-բաղ տիւշիպ գօնթ տ'Ալթօալը սէվվէկէ պաշլատընընտան, պու կէնճ բրէնս տէ պօրճլարընը վէր-մէք իչիւն պունա տա իքի միլէօն վէրմէքտէ իտի։ Անճագ միւշա-բիւէ յհ բրէնս պօրճլարընը վէրմէ-յիպ պու իքի միլէօնու եինէ

բրալար թախմին օլունուր։ Ցունիս 26տա 12 Զէրքէս ամլրընը Լիվերէք էթէյինտէ Գայսէրիյէէ կէլմէք-տէ օլան պիր պէօյիւք քէրվանը սօյուպ զասպ իթթիքլերի էշեալը իքի գաթբրա թահմիլէն Ատանա եօլունու էլէ ալմըշլար։ Բապպիմ էսիրկէսին օլ եօլտա օլանլարը»

ԺԱՆՏԱՐՄԱ ՎԷ ԲՕԼԻՍ

Ալթամպօլ վէ Պէյօղլու վէ Իս-կիւտար ճիհէթլերինտէ զապթի-յէլերին եէրինէ բօլիս վէ ժան-տարմա հէյէթլերի թէչքիլ օլու-նուպ, պիր վագթտան պէրու պէօյիւք Զապթիյէտէ մուգիմպիր գօմիսիօն մարիֆէթիյլէ զապը-թան վէ նէֆէրլաթը ինթիհապ վէ թարին օլունմագտա օլտուղու մուգատտէմա եազըլմըշ տրը։ Շիմտիյէ գատտար 500 բօլիս վէ 1000 գատտար ժանտարմա գայտ օլու-նուպ, պունլարընն իչինտէն 30 գատտարը զայրը միւսլիմ վէ պու զայրը միւսլիմլերին տէ իքի իւչ նէֆէրի եահուտտի տիր։ Պու հէ-յէթլերտէ գապուլ օլունմագ ի-չիւն թիւրքճէ օգուտմագ եազմագ չարթ տրը։ Պաղը բօյնլէր բու-պալարընը ալմըշ օլմաղը, կիյի-նիպ Պէյօղլու վէ Սթամպօլ վէ Իսկիւտար սօգագլարընտա կէ-զէ տուրույօրլար։

Պէյօղլու մութասարրըֆը մի-բրալայ Պահրի պէյ Ալթընճը տարէ տավիլինտէ բօլիս հէյէթինին գօ-մանտասընը տէրէօհտէ իտէճէկի ճիհէթլէ, պունտան պէօյէ Պէյօղ-լու մութասարրըֆլըղը իւնվանը-նընն եէրինէ բօլիս միւտիրի թէս-միյէ օլունճագ տրը։ Պու բօլիս-էր պիր նէվի զապրթան ատլիյէ մէմուրու մագամընտա օլուպ, պունլար գանուն ալէյհինտէ ճիւն-հա վէ թէհօմէթտէ պուլունան-լարը թէվֆիֆ իտերէք, ժանտար-մալարա թէսլիմ իտէճէքլեր, վէ ճիւնհա վէ ճինայէթին իճրա օ-լունտըղը մահալտէ թահգիգա-թը իպթիտայէյի իճրա էյլէյէ-ճէքլեր տիր։ Պէհէր բօլիս նէֆէ-րինին պիր բէվրվէր, պիր գըլըճ, պիր ֆէներ, պիր սաաթ վէ պիր տիւտիւիւ պուլունճագ, վէ մաաշը այտա 3 լիրա օլճագ տրը։ Պու բօլիս նէֆէրլերի չավուշլարա գօմիսէրլերէ իթաաթ իտէճէք, վէ չավուշլար այտա տէօրթ լիրա վէ գօմիսէրլեր տէ իւչ սընըֆա թագսիմ օլունարագ այտա 8, 6 վէ 5 լիրա մաաշ ալաճագլար տրը։

Պու հէյէթին զապրթան վէ նէֆէրաթընա թային վէրիլմէյիպ, անճագ ժանտարմալարա թային իթա օլունճագ, վէ ժանտարմա զապրթանընա զապթիյէ զապը-

թանը կիպի մաաշ վէրիլէճէք, վէ նէֆէրաթատա այտա 127 դրչ-թէէտիյէ օլունճագ տրը։ Մէր-գում ժանտարմա նէֆէրաթը իւս-թիւնտէն պիր սէթրէ կկյէճէք վէ չիմտիքի զապթիյէլեր կիպի սիւ-լահ թաշըյաճագ տրը։

Իսկիւտար, Պէյօղլու վէ ըմ-թամպօլտա թէքմիլ 2200 նէֆէր ժանտարմա վէ 1000 նէֆէր բօլիս պուլունաճագ տրը։

Պու եէնի հէյէթլերին գուվ-վէթ վէ թէէսիրինի տահա զիյա-տէ արթըրմագ իչիւն, պունարա 2000 նէֆէր տէ ասաքիրը նիզա-միյէ զամմ իթմէք թատավուրը մէվճուտ օլմաղա, իչպու ասքէր գարագօլ կէզմէք խըտմէթինի իյ-ֆա իտէճէքմիշ։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ.

Բէթէրսպուրկտան պա թէլէկ-րաֆ եազըլըրընա կէօրէ, Ֆը-բանա սէֆիրի ժէնէրալ Շանզի Ռուսիանընն իչէրիլէրինէ տօղրու պիր սէյեահաթ իճրա իթմէք նի-յէթինտէ պուլունարագ, ալաֆ-բանկա յուլիսին 14 ինճի կիւնիւ Գանգասիայա միթէվլճճիհէն Բէթէրսպուրկտան հարէքէթ իթ-միշ օլմաղա, սէֆիրի միւշարիյէ-հին էսնամ զայպուպէթինտէ, պի-բինճի սրը քեաթիպ գօնթ տ'Օ-պինեի ումուրու սէֆարէթէ նէ-զարէթ իտէճէք տիր։

Եինէ չէհրը մէզքիւրտէն խա-պէր վէրիլտիյինէ կէօրէ, Ռուսիա իլէ Չին արասընտաքի միւշքիլա-թը մուալլագայը թէսվիյէ իչիւն ինկիլթերրա հիւքիւմէթի թէ-վասսութը տօսթանէսինի թէք-լիֆ իթմիշ տիր։ Պու թէքլիֆ գա-պուլ օլունտուգտա, տիկեր պա-ղը տէվլէթլերին տախի ինկիլթէր-բարա իշթիրաք իտէճէքլերի ին-թիմասէն պահտ տէյլ տիր։

—=—

Շգօտրատան ալաֆրանկա յուլիս 12 թարիխիյլէ չէքիլէն պիր թէ-լէկրաֆ տիյօր քի, չուլյու պուլան պիր հալատիսէ կէօրէ, հիւքիւ-մէթը Օսմանիյէ Գարատաղ մէ-սէլէսինէ տայիր օլարագ իթթիհա սէֆիրի գօնթ Գօրթի վասէթա-սընը ագտ օլունան ապրիլ 12 մուգավէլէճմէսինի գապուլ իթ-մէսինի Ալնավուտ հէյէթը իթ-թիհատիյէսինէ նասիհաթ իթմիշ իմիշ։

—=—

Գօրէսպօնտանտ տը Բէլ Կաղէթա-սընընն Պուդրէչտէն այտրը մա-լիսմաթէ կէօրէ, բրէնս Շարլ՝ բէտերինին խասթալըղը սէպէպնի-տէն նաչի Զէրեսվիցտէ Ալսթրիա-Մաճարիսթան իմբէրաթօրունու

գատատան տօլայը բէք զիյատէ միւ-թէէսիր օլան տիւդ տը Պուրպո-նա (զիրա պալօսան ավտէթատ, գարբրը իչինագլ իթմիշ իտի) խա-պէր վէրտի քի, բաղար երթէսի կիւնիւ սապահլարընն Պուլոնեը օր-մանընտա կէղինէճէք տիր։

Պինաէն ալէյհ սաաթ սէքիզտէ տիւդ տը Պուրպոն օրատա իտի։ Պու իքի բրէնսէր պիր պիրինէ բասթ կէլերէք սէլամ ալըրլար վէրտիլեր։ պատէհու կէօյա քի հեր չէյ էվվելտէն գարարլաշը-ըրըշ տը կիպի, եօլտան չըգ-տըրլար, ադաճլըգլարընն իչինէ կիրտիլեր, բուսալարընը չըգար-տըրլար վէ գըլըճլարը էլէ ալտըլար։ Պէշ տագիգա գատտար գըլըճլարը պիր պիրինէ վուրտուլար։ պու սըրատա Մ. տը Շօաղէօլ վիւրուտ իտուպ, դրալ թարաֆընտան պիր պիրինտէն այրըլմալարընը էմ-իթտի։

Իքի բրէնս պիրպիրինի գու-ճագլատտըլար։ պատէհու էօյլէ-տէն սօնդրա Մ. գօնթ տ'Ալթօա կիթտի Մատամ տը Պուրպոնա վիզիթա վէրտի վէ երթէսի կիւ-նիւ իքիսի տէ դրալ թարաֆընտան նէֆի իտիլէրէք, գօնթ տ'Ալ-թօա Շօաղէյ վէ տիւդ տը Պուրպոն տախի Շանթիյէնիյէ կիթտիլէր։

Մէվսիմի չիթա միւրուր իտուպ, կիճէ չէնկիքլերի պաշլատըլար։ անճագ պու չէնկիքլերտէն էճնէ-պիլէր մահրում իտիլտիլէր։ Թէ-բայա սօարէլերի տախի իճրա օ-լունտուլար։ Լաքին պիր հավա-տիս չուլյու պուլմուշ իտի քի, հեր քիմ գրալիցանընն միւսահէպլէթ-լերինէ նայիլ օլմուշ իտի իսէ, միւշարիյէհայէ լազըմ կէլէն հիւր-մէթի տայմա իթմէմիշ իտի։ Պի-նապէրին պու զէվգ ու սէֆալէր եէնի պիր օյունա թահվիլ օլու-նուպ, պու օյունա տա պէսթամբ-ՐԷԷ իտի վէրիլտի։ Վէրսալ վէ եավատ Թրիանոն սէրայընընն պաղ-չէլերի գանտիլլերիլ տօնատրմըշ իտի։ Պիճիմիմ աթէչ վէ ֆիշէնք-լերին մէ լլ կէօսթէրտիրիլերի մա-հալտէ չալը չըրբրտան պիր թախթ եաբըլմըշ իտի։ պիր գրալ ինթի-թապ իտերլեր իտի քի, պու գրալ օ թախթին իւզէրինէ օթուրուր։ հուզուրունա ատամըր գապուլ իտէր, տիվան գուրար, իճրատ ա-տալէթ իտէր վէ քէնտի թէպաս-սընընն շիքեայաթ վէ արզուլերինի տինլեր իտի։ (Ցեղ.)

էֆալը համիյէթքեարանէ վէ միլլէթբերվէրանէ իճրա օլունտըղընը գայտ իթմէքտէյիզ։ Ամապա միլլէթիմիզ ասկապը սերվէթի իչին նէ վագթ պու միսիլլու սէխավէթլէր տերճ ու իլան իթմէք իգպալինէ նայիլ օլաճաղըզ։

ԹԻՎԱՅԻՀԱԹ

Գայսէրլիյէ միւթէսարրըֆլըզը՝ Մահմուտ պէյ էֆէնտի հաղրէթլերինէ,

Բիւրզէրլին միւթէսարրըֆլըզը՝ բիւթպէլի բէֆիտի միրի միրանի իլէ Մանասթըր մահքէմէի իսթինաֆիյէսի ճէղա բէհսի Ահմէտ Հիլմի էֆէնտիյէ,

Սինօպ միւթէսարրըֆլըզը՝ բիւթպէի բէֆիտի միրի միրանի իլէ վէյսէլ պէյ էֆէնտիյէ,

Մալաթիա միւթէսարրըֆլըզը՝ Սինօպ միւթէսարրըֆը սապըզ Շէֆիգ պէյ,

Մանասթըր վիլայէթի ատլիյէ միւֆէթթիշլիյի՝ Գոսօվա ատլիյէ միւֆէթթիշլիյինէ պուլունան Զէքի էֆէնտիյէ,

Սէլանիք ատլիյէ միւֆէթթիշլիէի՝ Շամ թիճարէթ մահքէմէսի բէհսի Ռիֆաթ պէյ,

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի միւտտաիի ումումիլիյի՝ Էտիրնէ պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի Նաճիմ էֆէնտիյէ,

Լտիրնէ վիլայէթի միւտտաիի ումումիլիյի՝ Թրապզոն միւտտաիի ումումիսի Բատվան պէյ,

Լտիրնէ պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինիլիյի՝ տարէբէ պահրիյէ թէրճէմէ օտասը միւտիրի Դրիգոր էֆէնտիյէ,

Սուրիա թիճարէթ մահքէմէսի բիեսէթի՝ Պէյրութ թիճարէթ բէհսի Ապտիւլ Բահման խանը Աֆղանիսթան էմարէթինէ նասպընը գապուլ ի-տէյօրլար։

(Պա- ոպոտ էէլէն Բէնէրֆէլը)

Պուքրէշ 21 յուլիս

Պարոն տը Գալիս պու ագշամ պուլրատա պէքլէնիյօր։

Իսմայիլիա 21 յուլիս

Սուէյշ գանալընտան յուլիս 11 տէն 20է գատար 53 սէֆինէ միւրուր իթմիշ օլմաղլա, 1,070,000 ֆրանգ միւրուրիյէ հասըլաթը օլմուշ տը։

Շանկայ 21 յուլիս,

Մանիլտէն (Ֆիլիբբին ատալարը) եաղըլըղընա կէօրէ, պիր չօգ կիւնտէն պէրու բէր սըգ օլարագ չէտիտ զելզելէլեր հըսս օլունմուշ, վէ չէհիրտէ բէր չօգ ֆէլաքէթ վուղու պուլմուշ տը։

ԳԼԽԱՎՈՐ

ԻԱՆԷ

Հանգանակութիւն 'ի Կիպրոս

(Տէ-Նուէ Նէ-ԽԷՊԷՏԷ ԽՆՎՈ.)

Մեծապատիւ Տէարք

	Մէջը	Ասէն
Տ. Եփրեմեան		1
Յովհաննէս Փափազեան		1
Տ. Խաչատրեան		1
Ն. Վիթալիս		1
Միհրան Սըվաճեան		1
Աղէքսանդր Սարրաֆեան		1
Սօֆօքլի Լիսանարիտի		1
Զ. Է. Քըլէն		1
Ա. Մավրոկօրտաթօ		1
Գէորգ Շահինեան		1
Ֆ. Թօմբս		1
Թորոս Գաբրիէլեան		1
Գասպար Նշանեան		1
Սարգիս Բէրկամալեան		1
Սարգիս Բիլիճեան		1
Ա. Ֆ. Ճ. Լօու		1
	Շէր	Բէս.
Թ. Սէվէրի	15	7½
Եանանարի Զախարիատի	15	7½
Հ. Լէնկիզ	15	
Պարուլճուզատէ հաճի Ալի	15	
Տ. Տրաբուզի	12	
Սրժ. Ճ. Սրէնսը	10	
Սրժ. Խրիսթօֆորօ Եէրսմենսօ	10	
Կ. Ֆօրտ	10	
Լ. Ալթքին	10	
Մէհմէտ Ալթա պէյ	10	
Հասան Հաղզը	10	
Ե. Ճիլաճեան	10	
Քէրթըն Քրօքըր	10	
Ճ. Հ. Հըչինսըն	10	
Լ. Գաղօլանի	10	
Բ. Լ. Օնկլի	10	
Լ. Ճ. Բէյճ	10	
Ճէյմս Կրճիկեան	10	
Աթանաս Դօճման	10	
Խրիսթոտուլօ Իզօնօմիտի	10	
Լ. Վիթալիս	10	
Եօրկաքի Միխայիլիտիս	10	
Ե. Էվանկէլիտի	10	
Մէհէմմէտ Իզզէթ	10	
Եանանաքօ Թէօխարիտի	10	
Ճ. Ֆօսքօլօ	10	
Եօրկանճը պաշը Ահմէտ	10	
Գէորգ Յակոբեան	10	
Տուրմուշ Բասքալիտի	10	
Գրիգոր Թունտաեան	10	
Կարապետ Տիրացուեան	10	
Ահմէտ Պէհճէթ	10	
		(Տէլտ)

ԻԼԱՆԱԹ ՄԻԼԻԷ

ԱԶԳ

Մայր Եկեղեցւոյ Պեղճեան և Լուսաւորչեան երկսեռ վարժարանաց տարեկան հարցաքննութիւնը հրապարակաւ պիտի կատարի Յուլիս 14 երկուշաբթի օրէն սկսեալ հետեւեալ կարգացոյցին համեմատ։

Ուստի կը հրաւիրուին որդեսէր և ուսումնասէր ազգայինք ներկայ գտնուիլ յիշեալ քննութեան։

Քննութիւնք պիտի կատարուին Դասատուաց միջոցաւ քննչաց փափաքած մասանց վրայ։

ԿԱՐԳԱՑՈՅՑ ՔՆՆՈՒԹԵԱՆ

Պեղճեան և Լուսաւորչեան երկսեռ վարժարանաց Մայր–Եկեղեցւոյ։

Յուլիս 14։ Բշ.— Ա.յ. Ա. Բ.յ. և Բ. կարգ ընտելարանի Լուսաւորչեան, համայն առաւկայք։

Յուլիս 15։ Դշ.— Ա.յ. Ա. Բ.յ. և Բ. կարգ ընտելարանի Պեղճեան, համայն առաւկայք։

Յուլիս 16։ Դշ.— Գ.յ. Գ. Դ.յ. և Դ. կարգ Նախակրթարանի Պեղճեան, համայն առաւկայք։

Յուլիս 17։ Եշ. — Գ. և Դ. կարգ Նախակրթարանի Լուսաւորչեան, համայն առաւկայք։

Յուլիս 18։ Ուրբ.— Ե. կարգ Նախակրթարանի Զ. և Է. կարգ ուսումնարանի Պեղճեան, լեզուք Հայկ. Թուրք. Ֆրանս. Անգլ.

Յուլիս 19։ Շբ.— Ե. և Զ. կարգ Նախակրթարանի Լուսաւորչեան, Հայկ. Ֆրանս. Թուրք. Աշխար.

Յուլիս 21։ Բշ.—Ե. կարգ Նախակրթարանի, Զ. և Է. կարգ Ուսումնարանի Պեղճեան, կրօնք. Թուրք. Աշխար. Տօմարական. Գեղագր. Գծագր.

Յուլիս 22։ Դշ.— Ե. և Զ. կարգ Նախակրթարանի Լուսաւորչեան, կրօնք. Գծագր. Դաշնակ. Գեղագ. Ազգ. և Սրբազան Պատմութիւն, Բնական Պատմութիւն։

Յուլիս 23։ Դշ.— Ե. կարգ Նախակրթարանի, Զ. և Է. կարգ Ուսումնարանի Պեղճեան, Բնագիտութիւն, Բնաբուծութիւն, Բնական Պատմութիւն, Զայնական երաժշտութիւն։

Յուլիս 24։ Եշ.— Ե. և Զ. կարգ Նախակրթարանի Լուսաւորչեան, Ձեռագործ և Զայնական երաժշտութիւն։

Քննութիւնք կը տեւեն ժամը 2էն մինչև 5 և 6էն 9։

Տեսուչ

Զորից թագից միացեալ վարժարանաց Գում-Գափուի

8 Յուլիս 1880

Ի Պեղճեան Մայր վարժարան Գում-Գափու

—=—

ԱԶԳ

Առաջիկայ կիրակի օր ամսոյս 13 ին ժամը ճիշդ 7 ին Գալկեդոնի Միխիթարեան վարժարանին պարգևաբաշխութեան հանդէսը պիտի կատարուի։ Յաղթանոց ով որ կուզէ իր ներկայութեամբ պատուել Մխիթարեան Միաբանութիւնը, և մանաւանդ խմբագիրք լրագրաց, փոխարէն կընդունին մեր անկեղծ շնորհակալիքը։ Տեսչութիւն Վարժարանի

ԻԼԱՆԱԹ

Շեհիր Եմանէթնամէ

Շեհիրը հալը բումինին Ցընճը չարչէնպիհ կիւնիւ, Լիմին էօնիւնտէ սաթրլան սեպզէնին ֆիեռաթը, սիմ մէճիսի երիմի ղրշ հիսապը լլա, պերվէճհի ալթի պէեան օլունուր։

	Գրչյէ	Ադոռ	Դշ	Բր.
Եէրլի պամեասը	00	1000	05	
Թուզլա պամեասը	00	1000	03	00
Ասմա գապաղը	00	01	01	10
Սագըզ գապաղը	01	00	00	02
Զալը ֆասուլեասը	01	00	00	8
Ալիշէ գապան ֆաս.	01	00	01	20
Եէր ֆասուլեասը	01	00	00	06
Գըրմըզը տօմաթէս	01	00	00	10
Եէշիլ տօմաթէս	01	00	00	8
Պաշ էնկինար	00	00	00	00
Օրթա էնկինար	00	00	00	18
Պաղլա	00	00	00	00
Պաշ բաթլիճան	00	01	00	07
Օրթա բաթլիճան	00	01	00	05
Թօպաճ »	00	01	00	03
Պէղէլեէ	00	00	00	00
Բանճար	01	00	00	04
Թաղէ սօղան	01	00	00	17
Սէմիզ օթ	00	00	00	00
Մէլհիյէ	00	01	00	20
Պաշ սալաթալըգ	00	01	00	04
Օրթա սալաթալըգ	00	01	00	02
Պաշ մըսըր	00	01	00	06
Օրթա մըսըր	00	01	00	04
Եէշիլ աճը պիպէր	01	00	01	00
Եէշիլ թօք պիպէր	01	00	02	20

Սեպզէնին թօքտան սաթըլան ֆիեռաթը, պալէատէ մուհարրէր օլուպ, պունուն չիւրիյիւհիւ չէյ օլմասըյլա, նագլիյէ վէ մեսարիֆի սայիրէեէ գարշըլըզ օլմագիւղրէ, սեպզէճի տիւքքեանլարընտա պու ֆիեռաթա, նինհայէթ երիզտէ ան պէշ նիսպէթինտէ թիճարէթ զամմիյէ, սաթըլմասը գաբարլաչարրըմիշ օլտուղունտան, անտէն վիեռտէեէ սաթան օլուր իսէ, օ միսիլլիւէր հագլարընտա մուամէլէի ճէղպիյէ իճրա օլունմագ իւզրէ, Շեհիր էմանէթի վէ տէվլիյրի պէլէտիյէ միւտիր վէ մէվագի միֆէթթիշլէրինէ միւրաճաաթլա պէեան գըլընմասը ըէճա օլունուր։

Սապըգա Մէքթէպը–Սուլթանինին էտպիյաթը չերէֆիյէ խօճասը վէ էլհալէթու հաղիհի Պաղտատ հաքիմի պուլունան իւտպպի սարը պէրկիւզիտէսի վէ իւլէմանի տէհրին նուրտիտէսի վէ էրպասը քէմալաթը համիյէթիմէնտի ֆաղիլէթլիւ Ահմէտ Սաբրի պէյ էֆէնտի հազրէթլէրին էսէրը խայրիյէթլերի օլան «Նիհմանէի ինչա «Նամ քիթապը եէքթանըն իմթիյազ վէ հասըլաթը Տարիւշ չէֆագայա հէտիյէթէն թէրբ իյլէմվէ, վէ քիթապը մէզբիւրուն նիւսխը մէթպուասը գայմանը օյնաղլա, մէքթէպը մէզբիւր թարաֆընտան դայէթ միւսահհահ օլարագ թապ ու թէմսիլ վէ էվվէլքի ֆիյաթը օլան էքի չարէէք մէճիմիյէ պիր չարեէյէ թէնվիլ օլունարագ, մէքթէպը մէզբիւրտէ ֆիրուխթ օլունմաղ օլուղը, վէ էսէրը մէզբիւր չիմիսկէ գատար թէնվիլի վէ թապ օլունան ինչալարըն ալասը, վէ աաէթա իլմը ինչանընն սարի վէ նահվը տէմէք օլմաղլա էն պալասը օլուղը ճիհէթլէ, միւէլլիֆը մուամիլէյէ թէչէքքիւր իլէ պէրապէր պահասընը տախի նըսֆընա թէնզիլի ֆէնոը ինչատա քէսպը մէհարէթ իթմէք չարդուսունատա պուլունան նէվրէսիտէկեանը վաթանա իյան օլունուր։

սէնէ 96 թէմուզ 3

2—1

Պէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի իճրա տախէսի թահսիլտարը Մէհմէտ Ալի էֆէնտի տէվարի բէսմիյէ վէ մէտեռնլարտան մահ պէ մահ գապպ իթմէքտէ օլտուղու թէգասիթ իչիւն իթտա իյլէմէքտէ օլտուղը գոչանլը մաթպու իրմուխապէրլէր իզզէրինէ թախթիմ իթմէքտէ պուլունտուղու «իչիճնճիլ տարիէ թահսիլտարը Մէհմէտ Ալի» նամբյա մանքիւք մէօրիւ իչպու թէմուղուն իպթիտասը սալը կիւնիւ թահսիլտարը մուամիլէյի գազէն գայ իյլէմիշ, վէ եէնիտէն մէօր հէքք իթտիրիմիշ օլտուղունտան, թարիխը մէզբիւրէն սոնրա մէօրը մէզբիւր իլէ ազէլ վէրիմիշ իսէ, օն պէշ կիւն գարֆընտա տահսիլընը տարիէյէ միւրաճաաթ իյլէմիսի, վէ անտէն սոնրա իթիպար օլունմայաղը, վէ մէզբիւր մէօր հէր քիմին եէտինէ կէչմիշ իսէ, տարիէյէ էօթիւրիսլ թէպլիմ իյլէմէսի լիւզումը իյան օլունուր։

սէնէ 96 թէմուզ 8

COFFRES—FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՑԱԼԱՐԸ

Մէզբիւր գացալար տիւնեանըն հէր թարաֆընտա քէսպի նամ իթմիշ օլուպ, գավի վէ տայանըգլը տըրլար, վէ ամէջտէ եան մաղլար։

Խըրսըզ վէ ամէջէ գարշը թէէմին ճիհէթիյլէ, նասըլ քի Սթամպոլա, էօյլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գացալարըն էմնալի եօգ տըր։

Ղէնդ.
ՍԻՏՆԵՑ ՆՕՎԻՑԼ

Զէյլ։ — Միւսիւ Սիտնէյ Նօվիլ, գացա սաթրն ալմաղտան էվվէլ մաղազալարընա կէլիպ գացասընը կէօզտէն կէչիրէպ, չէհնամէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրէյի օգուտմալարը իչիւն էհալիյէ ըէճա խտէր։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրըմտա Գէորգ պէյ խանը։

Լիսանը էրմէնի մուալլիմիէրինտէն Տ. Մանավեան էֆ. պիր վագթտան պէրու պու մէմուրիյէթի իճրա իթմէմքտէ իքէն, պու տէֆա եինէ միւպաշէրէթ իթմիշ օլմաղլա, էֆ. ի մուամիլէյհտէն էրմէնիճէ տէրս ալմաղա թալիպ օլանլարը՝ Մարգարեան քիթապչը տիւքքեանընտա Նշան Գարագաշեան իլէ Վահրամ Մարգարեան էֆէնտիլերէ միւրաճաաթ իթմէյլերի լազըմ կէլիր։

5—3

ՍԱԼԱՄԱՆՏԷՐ

ՆԱՄ ԻՄԹԻՑԱԶԼԸ ԵԷՆԻ ԲՕԹԱԼԱՐ

ԳՈՒԼԱՆԱՆՄԱՑԱՑԱՆ Է.Վ.Է.Լ.
ԵԻՇԿԻՆ ՕՂՄԱԳ ԲՕՏԻՆ
ԵԷՆԻՆՏԷՆ ԹՈՒԼԱՆԱՄԱՑ
ՀԱՆՇԿԻ ԵՕԳ ՏԷՐ

ՅՈՒՇՈՒՄ ԱՌՈՒՄԱՆ ԱՌՈՒՄԱՆ
ԳԵՂԵՑԻԿՈՒԹԻՒՆ
ՀԵՂ

READY ANNEALED.

Տիւրլիւ տիւրլիւ պէյիւքլիքտէ, եանի իբի 0։ (16 տիրէէմ) ազրրզգտան թա նէ մրգտարա գատար իսթէնիլիր իսէ պուլունուրլար։ Նէ գատար քիլօկրամ պաղը հավի օլապիլտիքչէ՝ իւգերլէրինտէքի նումէրարտան անլաշըլը։

Հիյլէի թագլիտէրտէն սագընրրմադ իչիւն՝ բօթալարը «ՍԱԼԱՄԱՆԴԷՐ ԲՕԹԱԼԱՐԸ» օլմասը թալիպ օլունմաք տը։

Մալին ճինսի ասլա թագայիր իթմէյուսլ, հէր պիր տիպադտա պուլունուր։ Հիչ պիր գաղա օլմագտրգին պու բօթալար էն չէտիտ սըֆաղատայանըրլար։ Պունարտա ալթուն, կիւմիւշ, պաղը վէ սաիր ջդ գուլանրան մատէնլէր զըրդտան էլի վէ պուդն եիւզ տէֆայա գատարտէյօքիւսէ տայանըրլար, ասլա չաթլամաղլար վէ տիկէր բօթալարտան բէք չաբուզ ըսընրրլար։ Արճագ սըճագ օճագտան ալընրպ տա սոուգ սույա սոգուլուր իսէ, հիչ պիր չէյ օլմաղլար։ Պու բօթալարըն իսթիմալինտէ վագթ վէ մատէր տէ զկյան օլմագ։ Թէճրիպէ իլէ իսպաթ օլունմուշ տը քի, էրիտիլէն չէլիկին պէհէր թօնէլյաթօսընտա եարրմ թօնէլյաթօ քէսիլիր իտարէ օլունուր։ Պու բօթալարտա գինկօ էրիտիլտիքտէ, գինկօ տէմիր գապպարա եարրըզպ գայնտարդը վէ գկյան օլտուղու կիպի, մէզբիւր բօթալարտա եարրըզպ գկյան օլմագ, վէ պու հալտէ տէմիր գապպարտան չօգ գկյատէ տայանը։ Եայինրզգ տէքիմիզ (ֆօնթ մալէտալ) միւնհասրը վէ մախսուս օյան բօթալար եէվվկի տիկէր ճինս բօթալարդն իքի գաթը իչ չէգաբրրլար։ Պու բօթալար տիկէրլէրտէն չօգ գկյատէ միւտաէթ տայանտրզգը իչիւն մատէնէ տէ չօգ իտարէ վար տը։ գիրա իչինտէ էրիտիլէն մատէն մութլագա քէնարարրնա եարրըզը։ Կինասը ՄՈՐԳԱՆ ԲԱԹԷՆԹ թարիր օլունան պու բօթալար տիկէր բօթալարա մուգայէտ օլունտուգտա, էրիտիլէնք մատէն վէ եագամագ քէօմիր վէ վագթ՝ գկյան օլմասընդանտան, պունա վերիլէն ագչէ հէման նըսրֆի նըսրֆա սայրլագիլիր։

Թիւրքիա իչիւն աճէնթէ եայինրզ Ց. Մ. Ց. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ պիրատէրլէր տիր։

Դալաթա, Զինճիրլի վէ Եօրկանճըլար սոգագ, Նօմ. 61, 70, 77։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՓՈՐՍԱԿԸ		ԶԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱԿԸ	
Լօնտրա, 21 Յուլիս		Եան. ում. տիւն ագչ. գաբ.	11- 3
Ինկիլ. էսնամը Ինկ. Լիր.	98- ¼	Գալ. սապան աչրլրը	11- 1
Օսմ. էսնամը աչրլրը	10- ¼	Իսթիդ. 63 (Մուրթօն) 6 % Ֆ.	53-
» » գաբանաը	10-	» 65 » 6 % Ֆ.	53-
Իսթիդրազ 65	10- ¾	» 69 (Բիտար) 6	51-50
» 69	10- ⅜	» 72 (Պօն ատիւ Թրէզօր)	18-25
» 71	69-	» 73 6 % Ֆ.	50-
» 72	18-	Բուսկի չըմէնտրֆէր 3	32-
» 73	10- ⅛	Ագէճ ֆայիզի ½	9-
Օսմանը պանգասը	10- ¼	Բրազ	Դբ. 24-
Մըսըր տուլյուն. մութա հրաէ	61- ⅜	Հավալէսիզ »	27-20
» իմթիխազը	83- ⅜		
Բուսիա իսթիդրազը	83- ⅞	ԱՆԳԼԻԱ ԱԳԻՍՆԵՐԸ	
Գամպիո Բարիզ 6 այ վաաէ	–	Գրէտի ժէնէրալ	3-29
Փարիզ, 21 Յուլիս		Սատամբլ պանգասը	7-25
Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	85-45	Սօսիէթէ ժէնէրալ	4- 8
» » 5 գրօնսուզ	120 20	Թրամվայ	3-50
Օսմ. էսնամը աչրլրը	10-27 ½		
» » գաբանաը	10-22 ½	ԱԳԱՋԷԼԻՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ	
Իսթիդրազ 65 Ֆր.	51-25	Օսմ. լիրաը 100 գրշան	Դշ. Ֆր
» 69	51-	Գէյաղ մէճիտիյէ ֆարգը	167-15
» 73	50-	Մէթալիք »	212-
Մըսըր Ֆօնս. մութա հրաէ	311-25	Գէշիկ »	213-
Գրէտի Լիոնէ	953-	Ալթըլըգ »	128-30
Օսմանը պանգասը	511-25	Գազբր »	545-
Բուսկի չըմէնտրֆէրի	31-	Գայմէ »	1240-
Իթալիա էսնամը	83-20	Ինկիլիզ լիրաը	110- 8
Գամպիո Լօնտրա 3 այ վաաէ	25-33	Ֆրանսըզ ալթունաւ	88- 3
Վիէննա, 20 Յուլիս		Փօղ	90-20
Աճիо Ֆիորին	–	Գրիմրց ալթունաւ	51-20
Բանկի չըմէնտրֆէրի	14-80	Դարպօն գայմէսի	8-38

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Գօնթի պիրատէրլէր վէ Շահինի տուխան ֆաարրիգաթօրարը, իմալ իթմիրլերի տրա վէ գօգուլու տուխան վէ սիկարարար իլէ միչիէէրլերինի ֆէվգէլ ատէ սուրլմատ մէմնուն իթմէք արզուսու իլէ, պու տէֆա խայլը սինէլերտէն պէրու տուխան սէնատէրնտա քէսալը մէհարէթ իթմիշ օյան Տէմիրգարուլեան պիրատէրլէր իլէ չէրիք օլմուչլար տը։

Նէշրէ՝ քի, պունտան պէօյլէ միչիթէրիէր նէրիճէնին գրլրմը տուխան վէ սիկարարրնը իչիթրա իթիմիրլերինտէ, պիրինճի նէվինտէն օլուուղունու քէնտի թէէրիպէլերի իլէ չահատէթտէն մատտա, սրբաբրչարրընն սիւրաթլա իճրա գըլընմասընտա զկյատէսի իլէ խօշնուտ օլաճաղլարը պէտիհի տիր։

Թուլրատան հէր նէ ճինս վէ մրգտար եարրագ վէ գրլրմիշ տուխան վէ սիկարա սրբարրչարը օլուր իսէ գապալ վէ սիւրաթլա իճրա օլունուպ, մահալնէ կէօնտէրիլիր։

Բաքէթլէր ամիզ իսմ ու ատամէթ իլէ տէվամ օլունուպ, եալընըզ էսկիսինտէն ֆարգը իչիւն իւգերլերինէ մասասուսէն «Տէմիրգարուլեան Պիրատէրլէր» իսմի թապ օլմուշ տը։

Եվրօբա թարաֆլարընտան սրբարրչիտէն միչիթերլերիմիզ սայէի Շահանէտէ պանտրոլ բէսմինտէն մուամի օլտուղլարը իչիւն, պու սէպէպլէ եիւգատ երմի թասարրաֆ օլունուր։

Սաֆբլան մանուլիր։ — Գալաթատա Սանտրգէրլարտա Ն. 130. — Զընտան գարու Զէօտիլգէճիլերտէ Ն. 29. — Էմին էօնիւնտ Ն. 56, վէ ճիւմիկ տուխան սաթըմրլարտա։

Նիրքէթէ կէօնտէրիլէն մէքեաթիպին լլվասը, —«Տէմիրգարուլեան պիրատէրլէր, Գալաթատա Սանտրգէրլարտա Նիւմէրօ 130»։

Իբէթ. — Պունտան մատտա Սթամբոլտա Պրչգըճրլարտա 76 Նիւմէրօ իլէ քեպրէն քէնճի տուխան ֆաարրիգամըզդն այրրմա տէվամընը վէ մատլաթերնն Զէօտիլգճիլերտէ 29 Նիւմէրօտա սաթրլմագտա օլունուզու տախի իյան օլունուր։ ՏԷՄԻՐԳԱՐՈՒԼԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ